

Návod k obsluze pro provozovatele zařízení

VIESMANN

Regulace s 3,5-palcovým černo-bílým displejem



VITODENS 200-W/222-W/222-F/242-F



Bezpečnostní pokyny

Pro vaši bezpečnost



Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů



Nebezpečí
Tato značka varuje před úrazem.



Pozor
Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění

Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k obsluze je určen pro osoby obsluhující topné zařízení.
Obsluha tohoto zařízení je povolena i dětem od 8 let a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby jsou pod dohledem nebo byly instruovány o způsobech bezpečné obsluhy a jsou si vědomy možných nebezpečí spojených s provozem zařízení.



Pozor

Děti musí být v blízkosti zařízení pod dohledem.

- Zařízení není určeno dětem ke hraní.
- Čištění a údržba ze strany uživatele jsou dětem bez dohledu dospělých zakázány.

Připojení přístroje

- Připojení přístroje a jeho uvedení do provozu směřují provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení smí být v provozu jen s vhodným palivem.
- Dodržujte předepsané podmínky pro elektrické připojení.
- Jakékoli změny stávající instalace smí provádět jen autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.



Nebezpečí

Neodborně provedené práce na topném zařízení mohou vést k životu nebezpečným nehodám.

- Práce na plynových instalacích smí provádět pouze instalatéři, kteří jsou k tomu oprávnění příslušnou plynárenskou firmou.
- Elektroinstalační práce smí provádět pouze odborní elektrikáři.

Práce na přístroji

- Nastavování a práce na přístroji jsou dovoleny pouze podle závazných údajů uvedených v tomto návodu k použití.
Další práce na přístroji smí provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení neotvírejte.
- Kryty nesnímejte.
- Přídavné součásti nebo instalované příslušenství neměňte ani neodstraňujte.
- Potrubí neodpojíte ani nedotahujete.



Nebezpečí

Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.

- Zařízení neotvírejte.
- Nedotýkejte se horkých povrchů u neizolovaných trubek, armatur a kouřovodů.

Poškození zařízení



Nebezpečí
Poškozená zařízení ohrožují vaši bezpečnost. Zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje vnější poškození. Poškozené zařízení neuvádějte do provozu.

Pro vaši bezpečnost (pokračování)**Chování při zápachu plynu****Nebezpečí**

Únik plynu může vést k výbuchům, jež mají za následek nejzávažnější poranění.

- Nekuřte! Nepoužívejte otevřený oheň, zabraňte jiskření. Nikdy nezapínejte světla ani elektrické přístroje.
- Uzavřete plynový uzavírací kohout.
- Otevřete okna a dveře.
- Vykazte osoby z nebezpečné oblasti.
- Informujte plynárenskou firmu, podnik zajišťující zásobování elektrickou energií a odborný závod z místa mimo budovu.
- Z bezpečného místa (mimo budovu) nechte přerušit dodávku elektrického proudu do budovy.

Chování při zápachu spalin**Nebezpečí**

Únik spalin může vést k životu nebezpečným otravám.

- Vypněte topné zařízení.
- Vyvětrejte místo instalace.
- Zavřete dveře do obytných místností.

Chování při požáru**Nebezpečí**

Při požáru hrozí nebezpečí popálení a výbuchu.

- Vypněte topné zařízení.
- Uzavřete uzavírací ventily v palivovém potrubí.
- Používejte přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

Chování v případě úniku vody ze zařízení**Nebezpečí**

Při úniku vody ze zařízení hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

- Vypněte topné zařízení na externím odpojovacím zařízení (např. pojistková skříň, domovní rozdělení proudu).
- Informujte svou specializovanou firmu.

Chování při poruchách topného zařízení**Nebezpečí**

Hlášení poruchy upozorňují na závady topného zařízení. Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.

Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Kontaktujte odbornou firmu, která provede analýzu příčiny a odstraní závadu.

Požadavky na místo instalace



Nebezpečí

Uzavřené otvory pro přiváděný vzduch způsobují neodstatek spalovacího vzduchu. Díky tomu pak dochází k nedokonalému spalování a tvorbě životu nebezpečného oxidu uhelnatého. Nezastavujte nebo nezavírejte otvory přívodu vzduchu, jež jsou k dispozici. Neprovádějte dodatečné změny stavebních podmínek, které by mohly mít vliv na bezpečný provoz (např. instalace vedení, kryty nebo dělicí stěny).



Nebezpečí

Lehce zápalné kapaliny a materiály (např. benzin, rozpouštědla a čisticí prostředky, barvy nebo papír) mohou způsobit vzněty a požáry. Takové látky neskladujte a nepoužívejte v kotelně resp. v bezprostřední blízkosti topného zařízení.



Pozor

Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození topného zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.

- Zajistěte teplotu okolního prostředí vyšší 0 °C a nižší než 35 °C.
- Zabraňte znečištění vzduchu halogenovými uhlovodíky (obsaženy např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích) i přílišnému hromadění prachu (např. v důsledku broušení).
- Nedopusťte trvale vysokou vlhkost vzduchu (např. v důsledku neustálého sušení prádla).

Přístroje na odvod odpadního vzduchu

Při provozu přístrojů s otvory pro odpadní vzduch vedoucími do volného prostoru (odsávače par, zařízení na odvod odpadního vzduchu, klimatizace) může při odsávání dojít ke vzniku podtlaku. Při současném provozu topného kotle může dojít k vytvoření zpětného proudu spalin.



Nebezpečí


Současný provoz topného kotle s přístroji s odvodem odpadního vzduchu do volného prostoru může zpětný proud spalin způsobit životu nebezpečné otravy. Pro dostatečný přívod spalovacího vzduchu proveďte vhodná opatření. V případě potřeby se obraťte na svou specializovanou topenářskou firmu.

Přídavné součásti, náhradní díly a díly podléhající opotřebení



Pozor

Součásti, jež nebyly s topným zařízením odzkoušeny, mohou způsobit jeho poškození nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce. Montáž nebo výměnu přenechte výhradně specializované topenářské firmě.

1. Záruka	8
2. Úvodní informace	Symboly	9
	Odborné výrazy	9
	Stanovený rozsah použití	9
	Informace o výrobku	10
	Softwarové licence	10
	První uvedení do provozu	10
	Vaše zařízení je předem nastaveno	11
	Užitečné rady k úspoře energie	12
	Užitečné rady pro vyšší komfort	12
3. Obsluha	Základy obsluhy	13
	■ Indikace stavu prostřednictvím LightGuide	13
	Zobrazení na displeji	13
	■ Pohotovostní stav	13
	■ Domovská obrazovka	13
	Spínací plochy	14
	Přehled systému	14
	Přehled „hlavní nabídky“	14
	Provozní program	15
	■ Provozní program pro vytápění místností a přípravu teplé vody	15
	■ Speciální provozní programy a funkce	16
	Postup při nastavování časového programu	16
	■ Časový program a časové fáze	16
	■ Nastavení časových fází	17
	■ Kopírování časového programu na jiné dny v týdnu	18
	■ Změna časových fází	18
	■ Vymazání časové fáze	19
4. Vytápění místností	Volba topného okruhu	20
	Nastavení teploty místností pro topný okruh	20
	■ Nastavení úrovně teplot na vytápění místností	20
	Zapnutí nebo vypnutí vytápění místností (provozní program)	20
	Časový program vytápění místností	21
	■ Nastavení časového programu	21
	Nastavení topné charakteristiky	21
	Přechodné přizpůsobení teploty místnosti	21
	■ Zapnutí „Děle teplo“	22
	■ Vypnutí „Děle teplo“	22
	Přizpůsobení teploty místnosti při delší přítomnosti	22
	■ Zapnutí funkce „Den(dny) doma“ 	23
	■ Změna funkce „Den(dny) doma“	23
	■ Vypnutí funkce „Den(dny) doma“	24
	Úspora energie při dlouhé nepřítomnosti	24
	■ Nastavení funkce „Dovolená“	25
	■ Změna funkce „Dovolená“	25
	■ Vypnutí funkce „Dovolená“	25
5. Příprava teplé vody	Teplota teplé vody	26
	Zapnutí nebo vypnutí přípravy teplé vody (provozní program)	26
	Časový program přípravy teplé vody	26
	■ Nastavení časového programu	26
	■ Nastavení časovém programu pro cirkulační čerpadlo	27
	Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program	27
	■ Zapnutí funkce „Jednorázové nabití teplé vody“	27
	■ Vypnutí funkce „Jednorázové nabití teplé vody“	27
	Zvýšená hygiena pitné vody	28
	■ Zapnutí funkce „Hygienický program“	28
	■ Vypnutí funkce „Hygienický program“	28

6. Další nastavení	Nastavení jasu displeje	29
	Zapnutí a vypnutí funkce „Lightguide“	29
	Nastavení „Čas“ a „Datum“	29
	■ Nastavit čas	29
	■ Nastavení formátu hod. času	30
	■ Nastav. data	30
	■ Nastavení formátu a data	30
	Automatické přestavení letního/zimního času	31
	Nastavení „Jazyk“	31
	Nastavení „Jednotky“	31
	Zapnutí bezdrátového spojení s dálkovým ovládáním	31
	Zapnutí a vypnutí přístupu na internet	32
	■ Vytvoření připojení WiFi	32
	■ WiFi, zapnutí a vypnutí	32
	Obnovení nastavení z výroby	32
7. Dotazování	Vyvolání textů nápovědy	34
	Dotazování na informace	34
	■ Vyvolání kontaktních údajů vaší specializované firmy	34
	■ Dotazování na spotřebu energie	34
	■ Dotazování na licence obslužné jednotky	35
	Poptávka na licence pro integrovaný bezdrátový modul	35
	■ Vyvolání licencí Open-Source	35
	■ Software třetí strany	36
	Dotazování na hlášení údržby	36
	Dotazování na hlášení o poruchách	37
	■ Odblokování hořáku při poruše hořáku	38
	Potvrzování hlášení	38
	Dotazování na seznam hlášení	38
8. Kontrolní provoz pro komínika	40
9. Vypínání a zapínání	Vypnutí zařízení	41
	■ Vypnutí výroby tepla monitorováním ochrany před mrazem („vypnutí“)	41
	■ Vypnutí výroby tepla bez monitorování ochrany před mrazem	41
	Zapnutí zařízení	42
10. Co je třeba dělat?	V místnostech je příliš chladno	44
	V místnostech je příliš teplo	45
	Není teplá voda	45
	Teplá voda je příliš horká	46
	Zobrazí se „Porucha hořáku“	46
	Zobrazí se „Aktivní hlášení“	46
	Zobrazí se „Externí napojení“	46
11. Ošetřování	Čištění	47
	Inspekce a údržba	47
	■ Zařízení	47
	■ Zásobník teplé vody	47
	■ Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)	47
	■ Filtr pitné vody (je-li k dispozici)	47
	Poškozené připojovací kabely	48
12. Příloha	Nabídka Přehled systému	49
	Přehled hlavní nabídky	50
	Vysvětlení odborných výrazů	55
	■ Vypínací provoz	55
	■ Provoz se sníženou teplotou (redukovaný topný provoz)	55

■ Provedení zařízení	55
■ Provozní program	56
■ Provozní stav	56
■ Způsob provozu	56
■ Rozšiřovací sada směšovače	56
■ Vysoušení podlahového potěru	56
■ Podlahové vytápění	56
■ Topný provoz	56
■ Topná charakteristika	57
■ Topný okruh	59
■ Čerpadlo topného okruhu	59
■ Směšovač	59
■ Noční pokles	59
■ Provoz závislý na vzduchu v místnosti	59
■ Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti	59
■ Teplota místnosti	59
■ Teplota vratné větve	59
■ Pojistný ventil	60
■ Čerpadlo solárního okruhu	60
■ Požadovaná teplota	60
■ Letní provoz	60
■ Nabíjecí čerpadlo zásobníku	60
■ Teplotní úroveň	60
■ Požadovaná teplota	60
■ Filtr pitné vody	60
■ Teplota přívodní větve	60
■ Ekvitermně řízený provoz	61
■ Časový program	61
■ Cirkulační čerpadlo	61
Upozornění k likvidaci	61
■ Likvidace obalu	61
■ Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení	61
13. Seznam hesel	62

Záruka

Výrobce neručí za ušlý zisk, nerealizované úspory, bezprostřední nebo nikoli bezprostřední následné škody, které vyplynou z používání rozhraní WiFi nebo příslušných internetových servisů, zabudovaných do zařízení. Výrobce rovněž tak neručí za škody při nepřiměřeném použití.










Ručení je omezeno na typickou škodu v případě mírně nedbalého porušení některé z hlavních smluvních povinností, jejímž naplněním je řádné uskutečnění smlouvy teprve umožněno.

Omezení ručení nemá uplatnění, pokud byla škoda způsobena záměrně nebo hrubou nedbalostí nebo pokud existuje nutné ručení v souladu se zákonem o ručení za výrobek.

Platí obecné prodejní podmínky firmy Viessmann, které už jsou obsaženy v aktuálních cenících Viessmann.

Při použití aplikace Viessmann platí příslušné předpisy o ochraně údajů a podmínky používání. Oznámení Push a e-mail jsou službami poskytovatelů sítí, za něž firma Viessmann neručí. V tomto případě platí obchodní podmínky příslušného provozovatele sítě.

Symbols

Symbol	Význam
	Odkaz na jiný dokument s podrobnými informacemi
	Pracovní krok ve vyobrazeních: Číslování odpovídá pořadí kroků pracovního procesu.
	Výstraha před věcnými škodami a škodami na životním prostředí
	Prostor vedoucí napětí
	Obzvláště dodržovat.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Součástka musí slyšitelně zapadnout. nebo ▪ Akustický signál
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nasaďte novou součástku. nebo ▪ Ve spojení s nástrojem: Vyčistěte topnou plochu.
	Součástku odborně zlikvidujte.
	Součástku odevzdejte na vhodném sběrném místě. Součástku nelikvidujte v domovním odpadu.

Odborné výrazy

Pro lepší pochopení funkce vaší regulace jsou některé odborné výrazy vysvětleny podrobněji. Tyto informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Stanovený rozsah použití

Přístroj se smí podle zamýšleného používání instalovat a provozovat v uzavřených topných systémech dle ČSN EN 12828 se zohledněním příslušných montážních, servisních návodů a návodu k použití. Je určen výhradně k ohřevu topné vody v kvalitě pitné vody.

Použití ve shodě s ustanovením předpokládá, že byla provedena pevná instalace ve spojení se schválenými součástkami specifickými pro zařízení.

Komerční nebo průmyslové použití k jinému účelu než pro vytápění budov nebo k ohřevu pitné vody platí jako použití odporující stanovenému účelu použití.

Použití přesahující tento rámec musí být výrobcem schváleno případ od případu.

Stanovený rozsah použití (pokračování)

Nesprávné použití přístroje resp. neodborná obsluha (např. otevřením přístroje provozovatelem zařízení) je zakázáno a vede k vyloučení ze záruky. Chybné použití je také tehdy, pokud jsou součástí topného systému pozměněny v jejich funkci ve shodě s ustanovením (např. uzavřením vedení spalin a přiváděného vzduchu).

Informace o výrobku

Regulace je regulací kotlů a topných okruhů pro následující způsoby provozu:

- Ekvitermně řízený provoz
- Konstantní provoz
- Provoz řízený teplotou místnosti

Při uvedení do provozu vašeho zařízení konfiguruje váš specializovaný provoz způsob provozu. Tento návod popisuje všechny 3 způsoby provozu.

Ekvitermně řízený provoz

U ekvitermně řízeného provozu je výše teploty přívodní větve regulována podle venkovní teploty. Čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je teplota přívodní větve. Tím se ve studených dnech připravuje více tepla pro vytápění místností než v teplejších dnech. V ekvitermně řízeném provozu lze obsluhovat prostřednictvím regulace 1 topný okruh bez směšovače a až 2 topné okruhy se směšovačem.

Konstantní provoz

V konstantním provozu dodává zdroj tepla nezávisle na venkovní teplotě topnou vodu s konstantní teplotou přívodní větve.

V konstantním provozu lze obsluhovat prostřednictvím regulace 1 topný okruh bez směšovače a až 2 topné okruhy se směšovačem.

Provoz řízený teplotou místnosti

V provozu řízeném teplotou místnosti bude vytápění místností v závislosti na teplotě místnosti zapnuto nebo vypnuto. Teplota přívodní větve je proto konstantní.

V provozu řízeném teplotou místnosti může být prostřednictvím regulace ovládán 1 topný okruh bez směšovače.

Obsluha

Regulace je integrovaná ve zdroji tepla a reguluje všechny funkce zařízení. Regulace se ovládá 3,5-palcovým černo-bílým displejem.

V regulaci je integrované rozhraní WiFi. Tím je možné ovládat zařízení také dálkově přes internet pomocí aplikace.

Některé funkce mohou být nastaveny dálkovým ovládním v ekvitermně řízeném provozu nebo regulátorem teploty místností v provozu řízeném teplotou místnosti.

Softwarové licence

Tento výrobek obsahuje cizí software včetně Open-Source-software. K použití tohoto cizího softwaru jste oprávněni za dodržení příslušných licenčních podmínek.

- Licence pro integrovaný bezdrátový modul: Viz strana 35.
- Licence pro ovládací jednotku: Viz strana 34.

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení přístroje místním a stavebním podmínkám a poučení o správné obsluze, musí provést specializovaná firma.

Jako provozovatel jste povinen neprodleně oznámit zřízení topného zařízení obvodnímu reviznímu technickovi spalinových cest, do jehož kompetence spadá vaše nemovitost. Revizní technik spalinových cest vám rovněž podá informace o svých dalších činnostech na vašem spalovacím zařízení (např. pravidelná měření, čištění).

Vaše zařízení je předem nastaveno

Vaše topné zařízení je přednastaveno z výroby a po uvedení do provozu specializovanou firmou připraveno k těmto druhům provozu:

Vytápění místností při ekvitermně řízeném provozu

- Mezi **06:00 a 22:00 hod.** jsou místnosti vytápěny na 20 °C (teplotní úroveň „**standardní**“).
- Mezi **22:00 a 06:00 hod.** jsou místnosti vytápěny na 3 °C (teplotní úroveň „**Redukovaná**“, ochrana před mrazem).

Vytápění místností při konstantním provozu

- Mezi **06:00 a 22:00 hod.** je požadovaná teplota přívodní větve 60 °C (teplotní úroveň „**Standardní**“)
- Mezi **22:00 a 06:00 hod.** je požadovaná teplota přívodní větve 50 °C (teplotní úroveň „**Redukovaná**“, ochrana před mrazem)

Vytápění při provozu řízeném teplotou místnosti

- Místnosti jsou vytápěny podle nastavení na vašem regulátoru teploty místnosti.

Příprava teplé vody

- Mezi **05:30 a 22:00 hod.** se ohřívá pitná voda na teplotu 50 °C (teplotní úroveň „**Standardní**“). Má-li vaše zařízení cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo zapnuté.
- V době od **22:00 do 05:30 hodin** se zásobník teplé vody nedohřívá. Má-li vaše zařízení cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo vypnuté.

Upozornění

Příprava teplé vody zahájena před 22:00 hodinou zůstává zapnutá, dokud se nedosáhne požadované teploty teplé vody.

Ochrana před mrazem

- Protimrazová ochrana zdroje tepla a příp. zásobníku teplé vody je zajištěna.

Přepínání letního a zimního času

- Tato změna nastavení probíhá automaticky.

Datum a čas

- Datum a hodinový čas nastaví vaše odborná firma.

Veškerá nastavení můžete podle svého přání kdykoliv individuálně změnit.

Výpadek proudu

Při výpadku proudu zůstanou všechna nastavení zachována.

Užitečné rady k úspoře energie

Úspora energie během vytápění místnosti

- Místnosti nepřetápějte. Každý stupeň, o který je pokojová teplota nižší, vám ušetří až 6 % nákladů na topení.
Ekvitermně řízený provoz a provoz řízený teplotou místnosti:
Nenastavujte standardní teplotu v místnosti (teplotní úroveň „**Standardní**“) na více než 20 °C: Viz strana 20.
- V noci nebo při pravidelné nepřítomnosti vytápějte vaše místnosti s redukovanou teplotou:
 - Ekvitermně řízený provoz:
Redukovaná teplota místnosti
 - Konstantní provoz a provoz řízený teplotou místnosti:
Redukovaná teplota přívodní větveNastavte k tomu časový program pro vytápění místností („**Časové programy**“ „**Topení**“): Viz strana 21.
V provozu řízeném teplotou místnosti můžete časový program pro vytápění místností nastavit pouze na vašem regulátoru teploty místnosti.



Návod k použití regulátoru teploty místnosti

- K vypnutí nepotřebných funkcí (např. vytápění místností v létě) nastavte provozní program „**VYP**.“ pro příslušné topné okruhy: Viz strana 20.
- Chystáte-li se odcestovat, nastavte funkci „**Dovolená**“: Viz strana 24.
Po dobu vaší nepřítomnosti bude teplota místností snížena a příprava teplé vody vypnuta.
Upozornění
Funkci nelze nastavit v provozu řízeném teplotou místnosti.

Úspora energie při přípravě teplé vody

- Ohřívejte teplou vodu v noci nebo při pravidelné nepřítomnosti na nižší teplotu. Nastavte za tím účelem časový program přípravy teplé vody: viz strana 26.
- Zapněte cirkulaci teplé vody jen v časových intervalech, v nichž pravidelně odebíráte teplou vodu. Nastavte za tím účelem časový program cirkulačního čerpadla: Viz strana 27.

Podrobnější informace o dalších funkcích pro úsporu energie vám podá vaše specializovaná firma.

Užitečné rady pro vyšší komfort

Více pohodlí ve vašich místnostech

- Nastavte si komfortní teplotu: Viz strana 20.
- Nastavte časový program pro vaše topné okruhy tak, aby vaše komfortní teplota byla automaticky docílena, jste-li doma: Viz strana 21.
V provozu řízeném teplotou místnosti můžete časový program pro vytápění místností nastavit pouze na vašem regulátoru teploty místnosti.
- Pouze u ekvitermně řízeného provozu:
Nastavte topné charakteristiky tak, aby vaše místnosti byly během celého roku vytápěny na vaši komfortní teplotu: Viz strana 21.
- Pokud je krátkodobě potřebná vyšší teplota místnosti, zapněte funkci „**Déle teplo**“: Viz strana 21.
Příklad: Pozdě večer nastaví časový program redukovanou teplotu. Vaše návštěva se zdrží déle.

Upozornění

Funkci nelze nastavit v provozu řízeném teplotou místnosti.

- Pokud jste v bytě přítomni delší dobu, než je obvyklé, nastavte funkci „**Den(dny) doma**“: Viz strana 22.
Např. během svátků nebo pokud děti mají školní prázdniny.

Upozornění

Funkci nelze nastavit v provozu řízeném teplotou místnosti.

Příprava teplé vody podle potřeby

- Nastavte časový program přípravy teplé vody tak, abyste měli podle svých zvyklostí k dispozici vždy dostatek teplé vody: Viz strana 26.
Příklad: Ráno potřebujete více teplé vody než přes den.
- Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu:
Nastavte časový program cirkulačního čerpadla tak, abyste měli v časech častějšího odběru teplé vody v kohoutcích teplou vodu vždy ihned k dispozici: Viz strana 27.
- Pokud krátkodobě potřebujete vyšší teplotu teplé vody, nastavte „**Jednorázové nabití teplé vody**“: Viz strana 27.

Základy obsluhy

Displej

Všechna nastavení Vašeho zařízení můžete provádět centrálně na regulaci.

Regulace je vybavena černo-bílým displejem. Pro nastavení a dotazování stiskněte odpovídající spínací plochy.

Dálkové ovládání pro ekvitermně řízený provoz

Jsou-li ve Vašich místnostech nainstalována dálková ovládání, můžete také provést nastavení na dálkovém ovladači.



Návod k použití dálkového ovládání

Regulátor teploty místnosti pro provoz řízený teplotou místnosti

Pokud je ve vašem bytě nainstalován regulátor teploty místnosti, můžete provést některá nastavení na vašem regulátoru teploty místnosti.



Návod k použití regulátoru teploty místnosti

Indikace stavu prostřednictvím LightGuide

V závislosti na zdroji tepla se na dolním nebo horním okraji displeje regulace během provozu zobrazuje červený světelný pásek (Lightguide).

Význam indikace:

- Lightguide pulzuje pomalu:
Displej se nachází v pohotovosti.
- Lightguide trvale svítí:
Slouží regulaci. Každý postup zadání se potvrdí krátkým blikáním.
- Lightguide bliká rychle:
Na zařízení se vyskytla porucha.

Upozornění

Lightguide můžete vypnout. Viz strana 29.

Zobrazení na displeji

Pohotovostní stav

Po cca 2 minutách se osvětlení displeje vypne.

Domovská obrazovka

Po zapnutí nebo aktivaci regulace se zobrazí domovská obrazovka.

Na domovské obrazovce se zobrazí informace o „**topném okruhu 1**“.

Domovskou obrazovku vyvoláte následovně:

- Pohotovostní stav je aktivní:
Dotkněte se libovolné spínací plochy.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
Dotkněte se tolikrát po sobě, až se zobrazí domovská obrazovka.





Upozornění

*Pokud byl váš zdroj tepla konfigurován vaší specializovanou firmou jen pro přípravu teplé vody, zobrazí se informace o „**teplé vodě**“.*





Spínací plochy



Obr. 1

-  ■ Vvoláte hlavní nabídku.
-  ■ Návrat o jednu položku zpět.
-  ■ Zvolíte nabídku nebo nastavíte hodnoty.
-  ■ Potvrzení volby nebo uložení provedeného nastavení do paměti.

Speciální kombinace tlačítek:

- Z nabídky přímo do přehledu systému:
 podržte stlačený po dobu cca 4 s.
- Zapnutí připojení k internetu:
Na domovské obrazovce podržte stisknuto **OK** na cca 4 s.
- Zapnutí a vypnutí WiFi:
 + **OK** stiskněte současně na cca 4 s.
- Vvolání stavu hořáku:
 +  podržte stisknuté společně na cca 4 s.

Přehled systému

V přehledu systému se můžete podle vybavení zařízení dotázat na nejdůležitější informace:

- Topný okruh 1 (domovská obrazovka)
- Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu:
Další topné okruhy
- Teplá voda
- Wi-Fi
- Tlak v zařízení

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2.  pro požadovanou informaci

Dotazování dalších informací: Viz strana 34.

Upozornění

Jsou-li topné okruhy pojmenované, bude indikován zadaný název.

Přehled „hlavní nabídky“



V hlavní nabídce můžete provádět a dotazovat se na všechna nastavení z nabídky funkcí zařízení. Přehled nabídky těchto funkcí najdete na straně 50.

K dispozici máte tyto nabídky:

- Aktivní hlášení (pokud jsou hlášení aktuální)
- Rychlé volby
- Teplotní úroveň
- Zapnutí/vypnutí
- Wi-Fi
- Časové programy
- Spotřeba
- Informace

- Nastavení
- Pouze pro vašeho kominíka:
Kontrolní provoz

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro požadovanou nabídku
4. **OK** k potvrzení

Provozní program

Provozní program pro vytápění místností a přípravu teplé vody

Upozornění

Provozní program pro vytápění místností a přípravu teplé vody lze nastavit samostatně nebo pro celé zařízení společně.

Provozní program	Funkce
Vytápění místností	
„Topný okruh“ „ZAP“	<p>Místnosti napojené na zvolený topný okruh jsou vytápěny podle zadané požadované teploty místnosti nebo přívodní větve a nastaveného časového programu (viz kapitola „Vytápění místností“).</p> <p>Upozornění Časový program pro vytápění místností je možné při provozu řízeném teplotou místnosti nastavit pouze na regulátoru teploty místnosti: Viz návod k obsluze regulátoru teploty místnosti.</p>
„Topný okruh“ „VYP“	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Žádné vytápění místností ▪ Ochrana zdroje tepla před mrazem je aktivní.
Příprava teplé vody	
„Teplá voda“ „ZAP“	<p>Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu a podle nastaveného časového programu (viz kap. „Příprava teplé vody“).</p>
„Teplá voda“ „VYP“	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Žádná příprava teplé vody ▪ Ochrana zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.
Zařízení	
„Celé zařízení“ „ZAP“	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Místnosti jsou vytápěny podle zadané požadované teploty místnosti nebo přívodní větve a nastaveného časového programu (viz kapitola „Vytápění místností“). <p>Upozornění Časový program pro vytápění místností je možné při provozu řízeném teplotou místnosti nastavit pouze na regulátoru teploty místnosti: Viz návod k obsluze regulátoru teploty místnosti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu a podle nastaveného časového programu (viz kapitola „Příprava teplé vody“).
„Celé zařízení“ „VYP“	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Žádné vytápění místností ▪ Žádná příprava teplé vody ▪ Ochrana zdroje tepla a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Speciální provozní programy a funkce

▪ „Vysoušení podlahového potěru“

Tuto funkci nastavuje vaše specializovaná firma. Potěr bude v závislosti na stavebním materiálu vysoušen podle pevně stanoveného časového programu (profil závislosti teploty na čase). Vaše nastavení pro vytápění místností nebudou v době vysoušení podlahového potěru účinná (max. 32 dní). Neprobíhá příprava teplé vody. Funkci „Vysoušení podlahového potěru“ může změnit nebo vypnout vaše specializovaná firma.

▪ „Externí napojení“

Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut vnějším spínacím zařízením, např. Rozšíření EM-EA1 (elektronický modul DIO). Zatímco je aktivní externí napojení, nemůžete provozní program změnit pomocí regulace.

▪ Pouze při ekvitermně řízeném provozu a konstantním provozu:

„Dovolená“: Viz strana 24.

▪ Pouze při ekvitermně řízeném provozu a konstantním provozu:

„Den(dny) doma“: Viz strana 22.

Upozornění

V přehledu systému se můžete dotázat na aktivní provozní program: Viz strana 14.


Postup při nastavování časového programu

Následující odstavce vysvětlují postup při nastavování časového programu. Zvláštnosti jednotlivých časových programů, viz příslušné kapitoly.

Časový program a časové fáze

V tzv. časových programech máte možnost stanovit, jak se má vaše topné zařízení v kterou denní dobu chovat. Proto rozdělíte den na úseky nazývané **časové fáze**. V rámci těchto časových fází a mimo ně jsou aktivní rozdílné teplotní úrovně.

Časový program můžete nastavit pro následující funkce:

Funkce	Teplotní úroveň	
	Během časové fáze	Mimo časovou fázi
Vytápění místností	Ekvitermně řízený provoz: Vaše místnosti jsou vytápěny na standardní teplotu nebo komfortní teplotu místnosti.	Vaše místnosti jsou vytápěny na redukovanou teplotu.
	Konstantní provoz: Vaše místnosti jsou vytápěny na standardní teplotu přívodní větve nebo komfortní teplotu přívodní větve.	Vaše místnosti jsou vytápěny na redukovanou teplotu přívodní větve.
	Provoz řízený teplotou místnosti: Časový program pro vytápění místností lze nastavit pouze na regulátoru teploty místnosti.  Návod k použití regulátoru teploty místností	
Příprava teplé vody	Příprava teplé vody je nastavena. Pitná voda v zásobníku teplé vody se ohřeje na požadovanou teplotu teplé vody.	Příprava teplé vody je vypnutá.
Cirkulační čerpadlo	Cirkulační čerpadlo je zapnuté.	Cirkulační čerpadlo je vypnuté.

Postup při nastavování časového programu (pokračování)

Časový program můžete nastavit zcela **individuálně**, pro všechny dny v týdnu stejně, nebo pro každý den jinak.

Nastavení časových fází

Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný okruh 1 v ekvitermně řízeném provozu.

V každém časovém programu můžete nastavit až 4 časové fáze.

Pro každou z nich musíte nastavit dobu zahájení a dobu ukončení.

Příklad:

Časový program pro den v týdnu „**Pondělí**“ pro „**Topný okruh 1**“

▪ Časová fáze 1:

06:30 až 12:00 hodin se standardní teplotou v místnosti

▪ Časová fáze 2:

15:00 až 21:00 hodin s komfortní teplotou místnosti
Mezi těmito časovými fázemi probíhá vytápění místností na redukovanou teplotu.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „**časové programy**“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „**Topení**“
6. **OK** k potvrzení
7.  pro „**Topný okruh 1**“ (požadovaný topný okruh, pokud je k dispozici několik topných okruhů)
8. **OK** k potvrzení
9.  pro „**Pondělí**“ (požadovaný den v týdnu)
10. **OK** k potvrzení
11.  pro časovou fázi „**06:00 - 22:00**“ (požadovaná časová fáze, která má být změněna)
12. **OK** k potvrzení
13.  pro „**Zpracování**“
14. **OK** k potvrzení
15.  pro okamžik zahájení „**06**“ (hodina)
16. **OK** k potvrzení
17.  pro okamžik zahájení „**30**“ (minuta)
18. **OK** k potvrzení
19.  pro okamžik ukončení „**12**“ (hodina)
20. **OK** k potvrzení
21.  pro okamžik ukončení „**00**“ (minuta)
22. **OK** k potvrzení
23.  pro „**Standardní**“ (teplotní úroveň)
24. 2 krát **OK** k potvrzení
25.  pro „**Přidat**“ (další časové fáze)
26. **OK** k potvrzení
27.  pro okamžik zahájení „**15**“ (hodina)
28. **OK** k potvrzení
29.  pro okamžik zahájení „**00**“ (minuta)
30. **OK** k potvrzení
31.  pro okamžik ukončení „**21**“ (hodina)
32. **OK** k potvrzení
33.  pro okamžik ukončení „**00**“ (minuta)
34. **OK** k potvrzení
35.  pro „**Komfort**“ (teplotní úroveň)
36. 2 krát **OK** k potvrzení
37.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.












Kopírování časového programu na jiné dny v týdnu








Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný okruh 1 v ekvitermně řízeném provozu.

Příklad:

Chcete přenést časový program pro „pondělí“ na „čtvrtek“ a „pátek“.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.   pro „časové programy“
4. **OK** k potvrzení
5.   pro „Topení“
6. **OK** k potvrzení
7.   pro „Topný okruh 1“ (požadovaný topný okruh, pokud je k dispozici několik topných okruhů)
8. **OK** k potvrzení
9.   pro „Pondělí“ (požadovaný den, ze kterého chcete zkopírovat časový program)
10. **OK** k potvrzení
11.   pro „Kopírovat“

12. **OK** k potvrzení
13.   pro „Čtvrtek“ (požadované dny, na které chcete přenést časový program)
14. Pomocí **OK** aktivujte zatržítka u čtvrtku.
15.   pro „Pátek“ (požadované dny, na které chcete přenést časový program)
16. Pomocí **OK** aktivujte zatržítka u pátku.
17.   pro „Kopírovat do“
18. **OK** k potvrzení
19. **OK** k potvrzení upozornění
20.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Analogicky k tomuto průběhu je možné kopírovat a přenášet další časové programy:

- Časové programy pro jeden topný okruh můžete přenášet společně na jiný topný okruh. Zkopírujte „Topný okruh 1“ místo dne v týdnu (v příkladu pondělí).
- Časové programy pro přípravu teplé vody můžete přenášet společně na cirkulační čerpadlo nebo opačně. Zkopírujte „Teplá voda“ nebo „Cirkulační čerpadlo“.














Změna časových fází

Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný okruh 1 v ekvitermně řízeném provozu.




Příklad:

Chcete pro den v týdnu „Pondělí“ změnit okamžik ukončení časové fáze 2 na 19:00 hod..

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.   pro „časové programy“
4. **OK** k potvrzení
5.   pro „Topení“
6. **OK** k potvrzení
7.   pro „Topný okruh 1“ (požadovaný topný okruh, pokud je k dispozici několik topných okruhů)
8. **OK** k potvrzení
9.   pro „Pondělí“ (požadovaný den v týdnu)
10. **OK** k potvrzení
11.   pro časovou fázi „15:00 - 21:00“ (požadovaná časová fáze, která má být změněna)
12. **OK** k potvrzení
13.   pro „Zpracování“
14. **OK** k potvrzení
15. 2-krát **OK** k potvrzení nezměněného okamžiku zahájení (hodina a minuta)

Postup při nastavování časového programu (pokračování)

- | | |
|--|---|
| 16.   pro okamžik ukončení „19“ (hodina) | 19. OK k potvrzení upozornění |
| 17. OK k potvrzení nového okamžiku ukončení (hodina) | 20.  na cca 4 s pro opuštění nabídky |
| 18. 2-krát OK k potvrzení nezměněného zadání okamžiku ukončení (minuta) a teplotní úrovně | |















Vymazání časové fáze

Vysvětlení postupu na příkladu vytápění místností pro topný okruh 1 v ekvitermně řízeném provozu.

Příklad:

Chtěli byste pro den v týdnu „Pondělí“ vymazat časovou fázi 2.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

- | | |
|--|--|
| 1. Vyvolejte domovskou obrazovku. | 8. OK k potvrzení |
| 2.  | 9.   pro „Pondělí“ (požadovaný den v týdnu) |
| 3.   pro „časové programy“ | 10. OK k potvrzení |
| 4. OK k potvrzení | 11.   pro časovou fázi „15:00 - 19:00“ (požadovaná časová fáze, která má být vymazána) |
| 5.   pro „Topení“ | 12. OK k potvrzení |
| 6. OK k potvrzení | 13.   pro „Vymazat“ |
| 7.   pro „Topný okruh 1“ (požadovaný topný okruh, pokud je k dispozici několik topných okruhů) | 14. OK k potvrzení |
| | 15. OK k potvrzení upozornění |
| | 16.  na cca 4 s pro opuštění nabídky |

Volba topného okruhu

Upozornění

V provozu řízeném teplotou místnosti může být regulací ovládán pouze jeden topný okruh. Výběr topného okruhu proto není dostupný.

Vytápění všech místností lze případně rozdělit do několika topných okruhů. Např. topný okruh pro Váš byt a pro Vaši kancelář.

Názvy topných okruhů jsou přednastaveny na „**Topný okruh 1**“, „**Topný okruh 2**“, atd. Vaše specializovaná firma může vaše topné okruhy přejmenovat.

Jsou-li topné okruhy pojmenované, bude zadaný název zobrazen v nabídce.

- Pokud ovládáte několik topných okruhů, zvolte pro některá nastavení nejprve ten topný okruh, jehož nastavení si přejete změnit.
- Pokud ovládáte jen jeden topný okruh, tato možnost volby není k dispozici.

Nastavení teploty místností pro topný okruh

Tovární nastavení úrovní teplot

Ekvitermně řízený provoz:

- Standardní teplota místnosti: 20 °C
- Redukovaná teplota místnosti: 3 °C
- Komfortní teplota místnosti: 20 °C

Konstantní provoz a provoz řízený teplotou místnosti:

- Standardní teplota přívodní větve: 60 °C
- Redukovaná teplota přívodní větve: 50 °C
- Jen při konstantním provozu
Komfortní teplota přívodní větve: 70 °C

Konstantní provoz a provoz řízený teplotou místností




Požadované hodnoty teploty přívodní větve změňte pouze tehdy, pokud je přívod tepla na vytápění místností nedostatečný.




Nastavení úrovně teplot na vytápění místností

Upozornění

Při provozu řízeném teplotou místnosti nastavte požadovanou teplotu místnosti na vašem regulátoru teploty místnosti.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „Teplotní úroveň“
4. **OK** k potvrzení
5. Popř.  pro požadovaný topný okruh

6. **OK** k potvrzení
7.  pro požadovanou teplotní úroveň: „Standardní“, „Redukovaná“ nebo „Komfortní“
8. **OK** k potvrzení
9.  pro požadovanou teplotu
10. **OK** k potvrzení
11. **OK** k potvrzení upozornění
12.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.






Zapnutí nebo vypnutí vytápění místností (provozní program)

Vysvětlení provozních programů, viz strana 15.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „Zapnutí/vypnutí“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Topení“ nebo „Celé zařízení“
6. **OK** k potvrzení

Zapnutí nebo vypnutí vytápění místností... (pokračování)

7. Při volbě „**Topení**“ popř.   pro požadovaný topný okruh
8. **OK** k potvrzení
9.   pro „**ZAP**“ nebo „**VYP**“
10. **OK** k potvrzení
11.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Časový program vytápění místností**Upozornění**

Časový program pro vytápění místností je možné při provozu řízeném teplotou místnosti nastavit pouze na regulátoru teploty místnosti: Viz návod k obsluze regulátoru teploty místnosti.

Nastavení časového programu

Nastavení z výroby: **Jedna** časová fáze od 06:00 do 22:00 hod. pro všechny dny v týdnu
Postup: Viz strana 16.

Upozornění

Při nastavování mějte na paměti, že zařízení potřebuje určitou dobu, než místnosti vyhřeje na požadovanou teplotu.

Nastavení topné charakteristiky

Topná charakteristika se může nastavit pouze při ekvitermně řízeném provozu.













Nastavením „**topné charakteristiky**“ ovlivníte teplotu přívodní větve nastavenou zdrojem tepla.

Aby byly Vaše pokoje optimálně vytopeny při jakékoli venkovní teplotě, můžete přizpůsobit „**sklon**“ a „**úroveň**“ „**topné charakteristiky**“.

Nastavení z výroby:

- „**Sklon**“: 1,4
- „**Úroveň**“: 0

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.   pro „**nastavení**“
4. **OK** k potvrzení
5.   pro „**Topná charakteristika**“
6. **OK** k potvrzení
7. Popř.   pro požadovaný topný okruh
8. **OK** k potvrzení
9.   pro „**Sklon**“ nebo „**Úroveň**“
10. **OK** k potvrzení
11.   pro požadovanou hodnotu
12. **OK** k potvrzení
13. **OK** k potvrzení upozornění
14.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Přechodné přizpůsobení teploty místnosti**Upozornění**

Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu.




Pokud během časové fáze s redukovanou teplotou místnosti chcete místnosti vytápět se **standardní teplotou místnosti/teplotou přívodní větve** nebo **komfortní teplotou místnosti/teplotou přívodní větve**, zapněte funkci „**Déle teplo**“.



Přechodné přizpůsobení teploty místnosti (pokračování)

Místnosti budou vytápěny s teplotou poslední aktivní časové fáze pro standardní teplotu místnosti/teplotou přívodní větve nebo komfortní teplotou místnosti/teplotou přívodní větve.

Zapnutí „Déle teplo“




Dotkněte se těchto spínacích ploch:



1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „Rychlé volby“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Déle teplo“
6. **OK** k potvrzení

7. Popř.  pro požadovaný topný okruh nebo „Všechny topné okruhy“
8. **OK** k potvrzení
9. **OK** k zapnutí funkce.
10. **OK** k potvrzení upozornění
11.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Vypnutí „Déle teplo“

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „Rychlé volby“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Déle teplo“

6. **OK** k potvrzení
7. Popř.  pro požadovaný topný okruh nebo „Všechny topné okruhy“
8. **OK** k potvrzení
9. **OK** k vypnutí funkce.
10. **OK** k potvrzení upozornění
11.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Přizpůsobení teploty místnosti při delší přítomnosti

Upozornění

Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu.

Pokud jste jeden nebo více dní trvale přítomni a nechcete změnit časový program, zvolte funkci „Den(dny) doma“. Např. během svátků nebo pokud děti mají školní prázdniny.

Funkce „Den(dny) doma“ má následující důsledky:

- Teplota v intervalech mezi nastavenými časovými fázemi se zvýší na požadovanou hodnotu první časové fáze dne: Od redukováné teploty místnosti na standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.
- Pokud není aktivní žádná časová fáze před 0:00 hod, vaše místnosti budou vytápět se redukovánou teplotou místnosti až do další aktivní časové fáze.
- Příprava teplé vody je aktivní.
- Funkce „Den(dny) doma“ se spustí a ukončí podle nastavené doby ve dnech.

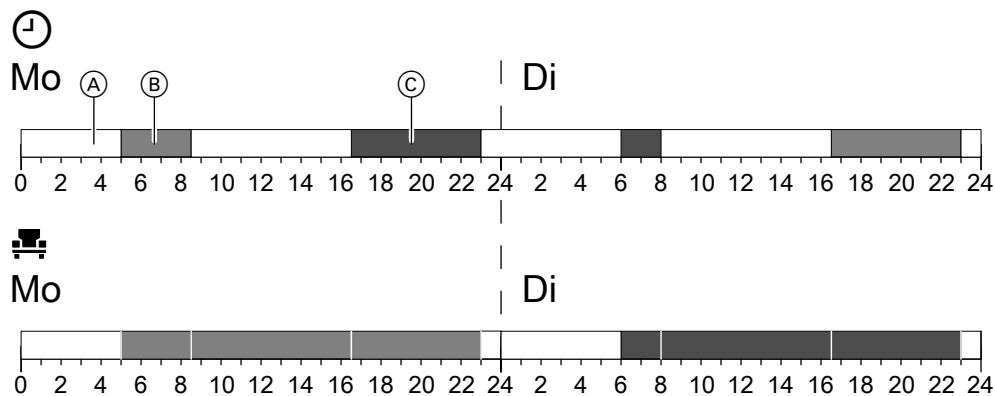
Přizpůsobení teploty místnosti při delší... (pokračování)

Upozornění

Pokud vám při prvním uvedení do provozu vaše specializovaná firma nastavila „Rodinný dům“, funkce „Den(dny) doma“ se použije pro všechny topné okruhy.

Příklad

Pro den v týdnu pondělí a úterý jsou nastaveny vždy 2 časové fáze.



Obr. 2

⊖ Teplotní úroveň podle nastaveného časového programu

☒ Úroveň teploty, pokud je zapnuta funkce „Den(dny) doma“

Ⓐ Redukovaná teplota místnosti

Ⓑ Standardní teplota místnosti

Ⓒ Komfortní teplota místnosti

Zapnutí funkce „Den(dny) doma“ ☒

Dotkněte se těchto spínačích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. ☰
3. ^ v pro „Rychlé volby“
4. OK k potvrzení
5. ^ v pro „Den(dny) doma“
6. OK k potvrzení
7. Popř. ^ v pro požadovaný topný okruh
8. OK k potvrzení
9. ^ v pro „Aktivovat“

10. OK k potvrzení

11. ^ v k nastavení počtu dnů, od kdy začíná funkce „Den(dny) doma“:

- „0“ Dnes
- „1“ Zítra
- „2“ za 2 dny
- ... atd.

12. OK k potvrzení

13. ^ v pro dobu trvání ve dnech

14. OK k potvrzení

15. OK k potvrzení upozornění

16. ☰ na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Změna funkce „Den(dny) doma“

Dotkněte se těchto spínačích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. ☰
3. ^ v pro „Rychlé volby“

4. OK k potvrzení

5. ^ v pro „Den(dny) doma“

6. OK k potvrzení

7. Popř. ^ v pro požadovaný topný okruh

Přizpůsobení teploty místnosti při delší... (pokračování)

- | | |
|--|---|
| 8. OK k potvrzení | 12. OK k potvrzení |
| 9. ^ v pro „Změnit“ | 13. ^ v pro dobu trvání ve dnech |
| 10. OK k potvrzení | 14. OK k potvrzení |
| 11. ^ v k nastavení počtu dnů, od kdy začíná funkce „Den(dny) doma“:
„0“ Dnes
„1“ Zítra
„2“ za 2 dny
... atd. | 15. OK k potvrzení upozornění |
| | 16. ≡ na cca 4 s pro opuštění nabídky. |

Vypnutí funkce „Den(dny) doma“

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Vyvolejte domovskou obrazovku. | 7. Popř. ^ v pro požadovaný topný okruh |
| 2. ≡ | 8. OK k potvrzení |
| 3. ^ v pro „Rychlé volby“ | 9. ^ v pro „Ukončení“ |
| 4. OK k potvrzení | 10. OK k potvrzení |
| 5. ^ v pro „Den(dny) doma“ | 11. OK k potvrzení upozornění |
| 6. OK k potvrzení | 12. ≡ na cca 4 s pro opuštění nabídky. |

Úspora energie při dlouhé nepřítomnosti

Upozornění

Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu.

Chcete-li ušetřit energii během delší nepřítomnosti, nastavte funkci „Dovolená“.

Prázdninový program má následující účinky:

- **Vytápění místností:**
 - Pro topné okruhy v provozním programu „ZAP“: Místnosti jsou vytápěny na nastavenou redukovanou teplotu.
 - Pro topné okruhy v provozním programu „VYP“: Žádné vytápění místností: Ochrana zdroje tepla a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.
- **Příprava teplé vody:**
Žádná příprava teplé vody: Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.
- Prázdninový program „Dovolená“ začíná v 00:00 hod. prvního dne prázdnin a končí v 23:59 hod. posledního dne prázdnin.















Upozornění

Pokud vám při prvním uvedení do provozu vaše specializovaná firma nastavila „Rodinný dům“, bude prázdninový program zapnutý pro všechny topné okruhy.

Úspora energie při dlouhé nepřítomnosti (pokračování)















Nastavení funkce „Dovolená“

Dotkněte se těchto spínačích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.   pro „Rychlé volby“
4. **OK** k potvrzení
5.   pro „Dovolená“
6. **OK** k potvrzení
7. Popř.   pro požadovaný topný okruh
8. **OK** k potvrzení
9.   pro „Aktivovat“
10. **OK** k potvrzení
11.   k nastavení počtu dnů, od kdy začíná funkce „Dovolená“:
„0“ Dnes
„1“ Zítra
„2“ za 2 dny
... atd.
12. **OK** k potvrzení
13.   pro počet dní dovolené
14. **OK** k potvrzení
15. **OK** k potvrzení upozornění
16.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.











Změna funkce „Dovolená“

Dotkněte se těchto spínačích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.   pro „Rychlé volby“
4. **OK** k potvrzení
5.   pro „Dovolená“
6. **OK** k potvrzení
7. Popř.   pro požadovaný topný okruh
8. **OK** k potvrzení
9.   pro „Změnit“
10. **OK** k potvrzení
11.   k nastavení počtu dnů, od kdy začíná funkce „Dovolená“:
„0“ Dnes
„1“ Zítra
„2“ za 2 dny
... atd.
12. **OK** k potvrzení
13.   pro počet dní dovolené
14. **OK** k potvrzení
15. **OK** k potvrzení upozornění
16.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Vypnutí funkce „Dovolená“

Dotkněte se těchto spínačích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.   pro „Rychlé volby“
4. **OK** k potvrzení
5.   pro „Dovolená“
6. **OK** k potvrzení
7. Popř.   pro požadovaný topný okruh
8. **OK** k potvrzení
9.   pro „Ukončení“
10. **OK** k potvrzení
11. **OK** k potvrzení upozornění
12.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Příprava teplé vody



Teplota teplé vody




Nastavení z výroby: 50 °C

Upozornění

Z hygienických důvodů nenastavujte teplotu teplé vody pod 50 °C.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:



1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „Teplotní úroveň“
4. **OK** k potvrzení




5.  pro „Teplá voda“
6. **OK** k potvrzení
7. **OK** k potvrzení „Pož.“
8.  pro požadovanou teplotu
9. **OK** k potvrzení
10. **OK** k potvrzení upozornění
11.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Zapnutí nebo vypnutí přípravy teplé vody (provozní program)

Pokud vypnete přípravu teplé vody, pitnou vodu nelze ohřívat. Také ne s funkcí „Jednorázové nabití teplé vody“.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „Zapnutí/vypnutí“
4. **OK** k potvrzení

5.  pro „Teplá voda“ nebo „Celé zařízení“
6. 2 krát **OK** k potvrzení
7.  pro „ZAP“ nebo „VYP“
8. **OK** k potvrzení
9. **OK** k potvrzení upozornění
10.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Vysvětlení provozních programů, viz strana 15.




Časový program přípravy teplé vody


Nastavení časového programu

Nastavení z výroby: 05:30 až 22:00 hod.

Časový program můžete **individuálně** změnit podle svého přání.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „časové programy“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Teplá voda“

6. **OK** k potvrzení
7.  pro „Teplá voda“
8. **OK** k potvrzení
9. Další postup: Viz strana 16.

Upozornění




- Mezi časovými fázemi se teplá voda neohřívá. Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.
- Při nastavování mějte na paměti, že zařízení potřebuje určitou dobu, než ohřeje zásobník teplé vody na požadovanou teplotu.


Časový program přípravy teplé vody (pokračování)

Nastavení časovém programu pro cirkulační čerpadlo

Časový program můžete **individuálně** změnit podle svého přání.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „časové programy“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Teplá voda“

6. **OK** k potvrzení
7.  pro „Cirkulační čerpadlo“
8. **OK** k potvrzení
9. Další postup: Viz strana 16.

Upozornění

Cirkulační čerpadlo je v době mezi časovými fázemi vypnuté.



Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program



Pokud je teplá voda potřebná mimo nastavené časové fáze, zapněte „**Jednorázové nabití teplé vody**“. Zásobník teplé vody se ohřeje 1krát na nastavenou teplotu teplé vody.

Tato funkce má vyšší prioritu než jiné funkce, jako např. Časový program.

Zapnutí funkce „Jednorázové nabití teplé vody“

Dotkněte se těchto spínacích ploch:



1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „Rychlé volby“
4. **OK** k potvrzení



5.  pro „Jednorázové nabití“
6. **OK** k potvrzení
7.  pro „Aktivovat“
8. **OK** k potvrzení
9. **OK** k potvrzení upozornění

Vypnutí funkce „Jednorázové nabití teplé vody“

„**Jednorázové nabití teplé vody**“ se ukončí, jakmile je dosaženo požadované teploty teplé vody.

Pro předčasné ukončení „jednorázového nabití teplé vody“ se dotkněte následujících spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „Rychlé volby“

4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Jednorázové nabití (aktivní)“
6. **OK** k potvrzení
7.  pro „Ukončení“
8. **OK** k potvrzení
9. **OK** k potvrzení upozornění

Zvýšená hygiena pitné vody

Pitnou vodu v zásobníku teplé vody můžete ohřívat jednou za týden po dobu jedné hodiny na určenou teplotu teplé vody. Funkce se pravidelně provádí v nastaveném čase.



Nebezpečí

Vysoké teploty pitné vody mohou způsobit opaření, např. pokud jste nastavili teplotu teplé vody nad 60 °C.

Smíchejte na vodovodních kohoutcích se studenou vodou.

Zapnutí funkce „Hygienický program“

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2.

3. pro „časové programy“

4. **OK** k potvrzení

5. pro „Teplá voda“

6. **OK** k potvrzení

7. pro „Hygienický program“

8. **OK** k potvrzení

9. pro požadovaný den v týdnu

10. **OK** k potvrzení

11. pro požadovaný časový okamžik (hodina)

12. **OK** k potvrzení

13. pro požadovaný časový okamžik (minuta)

14. **OK** k potvrzení

15. na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Vypnutí funkce „Hygienický program“

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2.

3. pro „časové programy“

4. **OK** k potvrzení

5. pro „Teplá voda“

6. **OK** k potvrzení

7. pro „Hygienický program“

8. **OK** k potvrzení

9. pro „Ukončení“










10. **OK** k potvrzení

11. **OK** k potvrzení

12. **OK** k potvrzení upozornění

Nastavení jasu displeje

Dotkněte se těchto spínačích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.   pro „nastavení“
4. **OK** k potvrzení
5.   pro „Jas displeje“
6. **OK** k potvrzení
7.   pro „Displej“
8. **OK** k potvrzení
9.   pro požadovanou hodnotu
10. **OK** k potvrzení
11.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Zapnutí a vypnutí funkce „Lightguide“



V závislosti na zdroji tepla se na dolním nebo horním okraji displeje regulace během provozu zobrazuje červený světelný pásek (Lightguide).

Lightguide je ve stavu při dodání zapnutý. Lightguide můžete vypnout.

Význam indikace:

- Lightguide pulzuje pomalu:
Displej se nachází v pohotovosti.
- Lightguide trvale svítí:
Slouží regulaci. Každý postup zadání se potvrdí krátkým blikáním.
- Lightguide bliká rychle:
Na zařízení se vyskytla porucha.

Dotkněte se těchto spínačích ploch:














1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.   pro „nastavení“
4. **OK** k potvrzení
5.   pro „Jas displeje“
6. **OK** k potvrzení
7.   pro „Lightguide“
8. **OK** k potvrzení
9.   pro „ZAP“ nebo „VYP“
10. **OK** k potvrzení
11.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Nastavení „Čas“ a „Datum“

„Čas“ a „Datum“ jsou nastaveny z výroby. Pokud bylo vaše zařízení po delší dobu mimo provoz, musíte příp. znovu nastavit „čas“ a „datum“.

Nastavit čas

Dotkněte se těchto spínačích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.   pro „nastavení“
4. **OK** k potvrzení
5.   pro „Datum a hod. čas“
6. **OK** k potvrzení
7.   pro „Hod. čas“
8. **OK** k potvrzení
9.   pro „Hod. čas“
10. **OK** k potvrzení
11.   pro hodinu
12. **OK** k potvrzení
13.   pro minutu

Nastavení „Čas“ a „Datum“ (pokračování)

14. **OK** k potvrzení

15. **≡** na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Nastavení formátu hod. času

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2. **≡**

3. **^** **∨** pro „nastavení“

4. **OK** k potvrzení

5. **^** **∨** pro „Datum a hod. čas“

6. **OK** k potvrzení

7. **^** **∨** pro „Hod. čas“

8. **OK** k potvrzení

9. **^** **∨** pro „Formát“

10. **OK** k potvrzení

11. **^** **∨** pro požadovaný formát:
▪ „12 hod.“
▪ „24 hod.“

12. **OK** k potvrzení

13. **≡** na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Nastav. data

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2. **≡**

3. **^** **∨** pro „nastavení“

4. **OK** k potvrzení

5. **^** **∨** pro „Datum a hod. čas“

6. **OK** k potvrzení

7. **^** **∨** pro „Datum“

8. **OK** k potvrzení

9. **^** **∨** pro „Datum“

10. **OK** k potvrzení

11. **^** **∨** pro rok

12. **OK** k potvrzení

13. **^** **∨** pro měsíc

14. **OK** k potvrzení

15. **^** **∨** pro den

16. **OK** k potvrzení

17. **≡** na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Nastavení formátu a data

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2. **≡**

3. **^** **∨** pro „nastavení“

4. **OK** k potvrzení

5. **^** **∨** pro „Datum a hod. čas“

6. **OK** k potvrzení

7. **^** **∨** pro „Datum“

8. **OK** k potvrzení

9. **^** **∨** pro „Formát“

10. **OK** k potvrzení








11. **^** **∨** pro požadovaný formát:
▪ „DD.MM.RR“
▪ „MM/DD/RR“
▪ „RR-MM-DD“

12. **OK** k potvrzení

13. **≡** na cca 4 s pro opuštění nabídky.


Automatické přestavení letního/zimního času

Dotkněte se těchto spínačích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „nastavení“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Datum a hod. čas“
6. **OK** k potvrzení
7.  pro „Hod. čas“
8. **OK** k potvrzení
9.  pro „Přepínání času“
10. **OK** k potvrzení
11.  pro „ZAP“ nebo „VYP“
12. **OK** k potvrzení
13.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Nastavení „Jazyk“

Dotkněte se těchto spínačích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „nastavení“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Jazyk“
6. **OK** k potvrzení
7.  pro požadovaný jazyk
8. **OK** k potvrzení
9.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.







Nastavení „Jednotky“

Můžete nastavit všechny dostupné jednotky, např. pro teplotu, tlak atd.

Upozornění

Formát data a hod. času nastavujete v nabídce „Datum a hod. čas“.




Dotkněte se těchto spínačích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „nastavení“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Jednotky“
6. **OK** k potvrzení
7.  pro požadovanou jednotku, např. „Teplota/délka“ nebo „Tlak“
8. **OK** k potvrzení
9.  pro požadované nastavení
10. **OK** k potvrzení
11.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Zapnutí bezdrátového spojení s dálkovým ovládáním

Při ekvitermně řízeném provozu můžete na regulaci připojit dálkové ovládání pro bezdrátové přenášení dat prostřednictvím Low-Power rozhraní.

Dotkněte se těchto spínačích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „nastavení“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „rádiové zařízení s nízkým výkonem“

Další nastavení

Zapnutí bezdrátového spojení s dálkovým... (pokračování)

6. **OK** k potvrzení
7. **^** **∨** pro „ZAP“ nebo „VYP“
8. **OK** k potvrzení
9. **^** **∨** pro požadované nastavení
10. **OK** k potvrzení
11. **OK** k potvrzení upozornění
12. **≡** na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Zapnutí a vypnutí přístupu na internet

Vaše topné zařízení můžete dálkově ovládat prostřednictvím internetu pomocí aplikace. Vytvořte internetové připojení prostřednictvím sítě WiFi: viz následující kapitola.

Požadované přístupové údaje pro přístup na internet prostřednictvím aplikace najdete na regulaci na následujícím štítku:



Vytvoření připojení WiFi

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. **≡**
3. Podržte stisknuto **OK** na cca 4 s. Zobrazí se pokyny.
4. Postupujte podle pokynů aplikace.
5. Na konci **OK** k potvrzení
6. **OK** k potvrzení upozornění
7. **≡** na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Upozornění

Přístupové údaje naleznete na štítku.

Pokud se zobrazí hlášení „**Spojení s domácí sítí nebylo možné vytvořit.**“, zkontrolujte router a heslo sítě.

WiFi, zapnutí a vypnutí

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. **∨** + **OK** stiskněte současně na cca 4 s.

Obnovení nastavení z výroby

Všechny zadané hodnoty můžete vynulovat na nastavení z výroby.

Nastavení a hodnoty, které se vynulují ve všech režimech:

- Standardní teplota místnosti nebo standardní teplota přívodní větve
- Redukovaná teplota místnosti nebo redukovaná teplota přívodní větve
- Provozní program
- Teplota teplé vody

Obnovení nastavení z výroby (pokračování)

- Časový program přípravy teplé vody
- Časový program cirkulačního čerpadla

Nastavení a hodnoty, které se dodatečně vynulují v provozu nebo během nepřetržitého provozu:

- Komfortní teplota místnosti nebo komfortní teplota přívodní větve
- Časový program vytápění místností
- Funkce „**Déle teplo**“ se vypne.
- „**Dovolená**“ a „**Den(dny) doma**“
- Pouze u ekvitermně řízeného provozu: Sklon a úroveň topné charakteristiky

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2. 

3.   pro „nastavení“

4. **OK** k potvrzení

5.   pro „Nastavení z výroby“

6. **OK** k potvrzení

7. **OK** k potvrzení upozornění

Dotazování

Vyvolání textů nápovědy

K některým zobrazením a funkcím můžete vyvolat texty nápovědy.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Popř. v rámci nabídky   pro „Nápověda“

2. **OK** k potvrzení

3.  k opuštění dotazování

Dotazování na informace

Podle konfigurace zařízení a provedených nastavení můžete vyvolávat poptávku na aktuální údaje zařízení, např. Teploty.

Údaje zařízení jsou rozděleny do následujících skupin:

- Všeobecně
- Hořák
- Topný okruh 1
- Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu:
 - Další topné okruhy
- TV pro teplou vodu
- Solární zařízení
- Wi-Fi

Upozornění

Jsou-li topné okruhy pojmenované, bude indikován zadaný název: Viz strana 20.

Podrobnější možnosti dotazování na jednotlivé skupiny najdete v kapitole „Přehled nabídky funkcí“.


Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2. 

3.   pro „Informace“

4. **OK** k potvrzení

5.   pro „Stav zařízení“

6. **OK** k potvrzení

7.   pro požadovanou skupinu

8. **OK** k potvrzení

9.   pro požadovanou informaci

10.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Vyvolání kontaktních údajů vaší specializované firmy

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2. 

3.   pro „Informace“

4. **OK** k potvrzení

5.   pro „Specializovaná firma“

6. **OK** k potvrzení

7.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Dotazování na spotřebu energie

Dotazovat se můžete na tyto hodnoty spotřeby:

- Spotřeba paliva, plynový kondenzační kotel:
 - Spotřeba plynu na vytápění
 - Spotřeba plynu teplá voda
 - Celková spotřeba plynu
- Spotřeba el. proudu



Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2. 

3.   pro „Spotřeby“

4. **OK** k potvrzení

5.   pro požadovaný časový úsek: „Aktuální měsíc“ nebo „Předchozí měsíc“

Dotazování na informace (pokračování)

6. **OK** k potvrzení
Hodnoty spotřeby plynu se zobrazují v m³.
Hodnoty spotřeby proudu se zobrazují v kWh.
7. **≡** na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Upozornění

Indikované hodnoty spotřeby nejsou zjištěny měřicími zařízeními, ale vypočítané. Výpočet se provádí s ohledem na použité součásti zařízení a rovněž s ohledem na uživatelský režim (např. doba chodu a vytížení). V závislosti na specifických parametrech zařízení (např. instalační výška nebo provedení systému odvodu spalin) se mohou vyskytnout odchylky mezi zobrazenými (vypočtenými) a skutečnými hodnotami spotřeby. Další odchylky jsou možné v důsledku sezónních environmentálních podmínek a jiných faktorů. Zobrazení slouží k vizualizaci minulých energetických toků, jakož i zvýšení nebo snížení spotřeby v určitých referenčních obdobích. Využití jako závazný základ pro odpočet není možné.

Dotazování na licence obslužné jednotky

Vyvoláte licenci pro ovládací jednotku.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. **≡**
3. **^ v** pro „**Informace**“
4. **OK** k potvrzení

5. **^ v** pro „**Informace o zařízení**“

6. **OK** k potvrzení

7. **^ v** pro „**Licence Open Source**“

8. **OK** k potvrzení

9. **≡** na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Poptávka na licence pro integrovaný bezdrátový modul

Zapněte WiFi k vyvolání právních informací online jako např. licenci Open-Source:

Na domovské obrazovce podržte stisknuto **OK** na cca 4 s.

Vyvolání licencí Open-Source

1. Vyvolejte nastavení Wi-Fi vašeho chytrého telefonu nebo počítače.
2. Spojte svůj chytrý telefon nebo počítač s Wi-Fi „**Viessmann-<xxxx>**“.
Zobrazí se dotaz na heslo.
3. Zadejte heslo WiFi.
4. Otevřete pomocí připojeného zařízení v internetovém prohlížeči **<http://192.168.0.1>**
5. Postupujte podle odkazu „**Open Source Components Licenses**“.

Upozornění

Přístupové údaje naleznete na štítku: Viz kapitola „Zapnutí a vypnutí přístupu na internet“.

Software třetí strany

1 Přehled

Tento produkt obsahuje software třetích stran, včetně otevřeného softwaru (Open Source). Jste oprávněni používat software třetích stran v souladu s licenčními podmínkami uvedenými v odkazu níže. Přístup k seznamu použitých komponent softwaru třetích stran a licenčních textů získáte připojením kotle podle tohoto návodu.

2 Smluvní ujednání

Linux® je registrovaná obchodní značka Linus Torvalds v USA a dalších zemích. Tento výrobek obsahuje software vyvinutý OpenSSL Project pro použití v OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>). Tento výrobek obsahuje šifrovací software, jehož autorem je Eric Young (eay@cryptsoft.com), a software, jehož autorem je Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3 Prohlášení

Otevřený software obsažený v tomto výrobku je šířený BEZ JAKÝCHKOLIV ZÁRUK; neposkytují se ani odvozené záruky PRODEJNOSTI anebo VHODNOSTI PRO DANÝ ÚČEL. Jednotlivé licence mohou obsahovat další podrobnosti o omezení záruky a odpovědnosti.

5 Kontaktní údaje

Viessmann Werke GmbH & Co. KG
D-35107 Allendorf
Německo
Fax +49 64 52 70-27 80
Tel: +49 64 52 70-0
open-source-software-support@viessmann.com
www.viessmann.com

4 Jak získat zdrojový kód

Software tohoto výrobku může obsahovat software chráněný autorskými právy, licencovaný za podmínek vyžadujících, abychom poskytovali zdrojový kód k tomuto softwaru, například GPL nebo LGPL. Pro získání úplného zdrojového kódu pro tento software chráněný autorskými právy se na nás obraťte pomocí kontaktních údajů uvedených v oddílu 5 níže. Uvádějte číslo (build) softwaru, které najdete v odkazu "Licence Open Source" v oddílu 1 výše. Tato nabídka není časově omezena a platí pro všechny příjemce této informace.

Dotazování na hlášení údržby

Vaše specializovaná firma může nastavit časové okamžiky údržby. Při překročení těchto časových okamžiků údržby se automaticky izobrazí „Aktivní hlášení“.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. **OK** k potvrzení
2. 
3.  pro „Aktivní hlášení“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Údržba“
6. **OK** k potvrzení
7.  pro požadované hlášení
8. **OK** k potvrzení
Zobrazí se další informace o hlášení.

Dotazování na hlášení údržby (pokračování)

9. Zaznamenejte číslo údržby. Např.: **P.1 „údržba po uplynutí časového intervalu“**.

Specializované topenářské firmě tím umožníte lepší přípravu a ušetříte i případné zbytečné jízdní náklady navíc.

10. Informujte svou specializovanou firmu.

Upozornění

Pokud je možné provést údržbu později, zpráva o údržbě bude naplánována na následující pondělí.

11.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Dotazování na hlášení o poruchách

Pokud se na vašem zařízení vyskytly poruchy, zobrazí se „**Porucha hořáku**“ nebo „**Aktivní hlášení**“. V případě zapnutí, bliká Lightguide: Viz kapitola „Lightguide, zapnutí a vypnutí“.



Nebezpečí

Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.







Hlášení o poruchách nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se zobrazí porucha, kontaktujte vaši specializovanou firmu. Specializovaná firma může příčinu analyzovat a závadu odstranit.

Upozornění

- *Je-li k systému hlášení poruch připojeno signalizační zařízení (např. zvukové výstražné zařízení), toto zařízení se potvrzením poruchového hlášení vypne.*
- *Pokud je možné odstranit poruchu i později, zobrazí se hlášení poruchy další den znovu v 7:00 hodin. Signalizační zařízení se opět zapne.*

Porucha hořáku

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. **OK** k potvrzení
2.  pro „**Ignorovat**“
3. **OK** k potvrzení
Hořák zůstane zablokován.
4. **OK** k potvrzení upozornění
5.  podržte stlačený po dobu cca 4 s.
6. 
7.  pro „**Aktivní hlášení**“
8. **OK** k potvrzení
9.  pro „**Porucha hořáku**“
10. **OK** k potvrzení
11.  pro požadované hlášení

12. **OK** k potvrzení
Zobrazí se další informace o hlášení.









13. Poznamenejte si číslo poruchy. Specializované topenářské firmě tím umožníte lepší přípravu a ušetříte i případné zbytečné jízdní náklady navíc.

14. Informujte svou specializovanou firmu.



15.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Poruchy bez poruch hořáku

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. **OK** k potvrzení
2.  podržte stlačený po dobu cca 4 s.
3. 
4.  pro „**Aktivní hlášení**“
5. **OK** k potvrzení
6.  pro „**Porucha**“
7. **OK** k potvrzení
8.  pro požadované hlášení
9. **OK** k potvrzení
Zobrazí se další informace o hlášení.
10. Poznamenejte si číslo poruchy. Např.: **F.160 „Chyba komunikace sběrnice CAN-BUS“**. Specializované topenářské firmě tím umožníte lepší přípravu a ušetříte i případné zbytečné jízdní náklady navíc.
11.  pro krok v nabídce zpět
12.  pro další hlášení
13.  pro krok v nabídce zpět





Dotazování na hlášení o poruchách (pokračování)



14.  pro „Specializovaná firma“
Zobrazí se kontaktní údaje vaší specializované firmy.
15. Informujte svou specializovanou firmu.
16.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Odblokování hořáku při poruše hořáku

Pokud je porucha příčinou zablokování hořáku, můžete hořák odblokovat.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:




1. **OK** k potvrzení
2.  podržte stlačený po dobu cca 4 s.
3. 
4.  pro „Aktivní hlášení“
5. **OK** k potvrzení
6.  pro „Porucha hořáku“
7. **OK** k potvrzení

8.  pro „Odblokování“
9. **OK** k potvrzení
10. **OK** k potvrzení upozornění
Provede se kontrola systému.
11.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.





**Nebezpečí**

Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.
Hořák neodblokovávejte několikrát v krátkých intervalech. Pokud se zobrazí porucha hořáku, ihned kontaktujte vaši specializovanou firmu. Specializovaná firma může příčinu analyzovat a závadu odstranit.

Potvrzování hlášení**Dotkněte se těchto spínacích ploch:**

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „Aktivní hlášení“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Potvrzení“
6. **OK** k potvrzení
7. **OK** k potvrzení upozornění
Všechna nadcházející hlášení se potvrdí.

Dotazování na seznam hlášení**Dotkněte se těchto spínacích ploch:**

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „Aktivní hlášení“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro požadovaný druh hlášení
Pokud jsou dostupné příslušná hlášení:
 - „Poruchy hořáku“
 - „Poruchy“
 - „Výstražná upozornění“
 - „Údržba“
 - „Stav“
 - „Informace“
6. **OK** k potvrzení
Hlášení jsou zobrazena v podobě seznamu.
7.  pro požadované hlášení
8. **OK** k potvrzení
Zobrazí se další informace o hlášení.

Dotazování na seznam hlášení (pokračování)

9.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.



Kontrolní provoz pro kominíka

Kontrolní provoz pro kominíka na měření spalin smí zapínat pouze váš kominík při ročním zkoušení.

Měření spalin nechte provést podle možnosti během topné sezóny.

Zapnutí kontrolního provozu pro kominíka

Dotkněte se těchto spínacích ploch:


1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „Kontrolní provoz“
4. **OK** k potvrzení
5. **OK** k potvrzení začátku

6. Postupujte podle pokynů na displeji.
Pokud je kontrolní provoz možný, hořák se zapne.
Na displeji se zobrazí teplota přívodní větve zdroje tepla a stav hořáku.

Upozornění

Během kontrolního provozu pro kominíka zajistěte dostatečný odběr tepla.





Vypnutí kontrolního provozu pro kominíka

- Automaticky po 30 minutách
nebo
- Dotkněte se .

Vypnutí zařízení

Vypnutí výroby tepla monitorováním ochrany před mrazem („vypnutí“)

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „Zapnutí/vypnutí“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Celé zařízení“
6. 2 krát **OK** k potvrzení
7.  pro „VYP“
8. **OK** k potvrzení
9. **OK** k potvrzení upozornění

10.  na cca 4 s pro opuštění nabídky.

Upozornění

Pokud není nabídka „Celé zařízení“ k dispozici, nastavte postupně „Topení“ a „Teplá voda“ na „VYP“.

- Žádné vytápění místností
- Žádná příprava teplé vody
- Ochrana zdroje tepla a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Upozornění

- *Aby se oběhová čerpadla nezadržela, všechna na regulaci připojená oběhová čerpadla se automaticky každých 24 hodin nakrátko zapnou.*
- *Přepínací ventily se přepínají v pravidelných intervalech.*

Vypnutí výroby tepla bez monitorování ochrany před mrazem

- Žádné vytápění místností
- Žádná příprava teplé vody
- Ochrana zdroje tepla a zásobníku teplé vody před mrazem **není** aktivní.

1. Vypněte síťový vypínač: Viz strana 42).
2. Zavřete plynový uzavírací kohout.



Pozor

Při očekávané venkovní teplotě pod 3 °C proveďte vhodná opatření k ochraně zařízení proti mrazu.

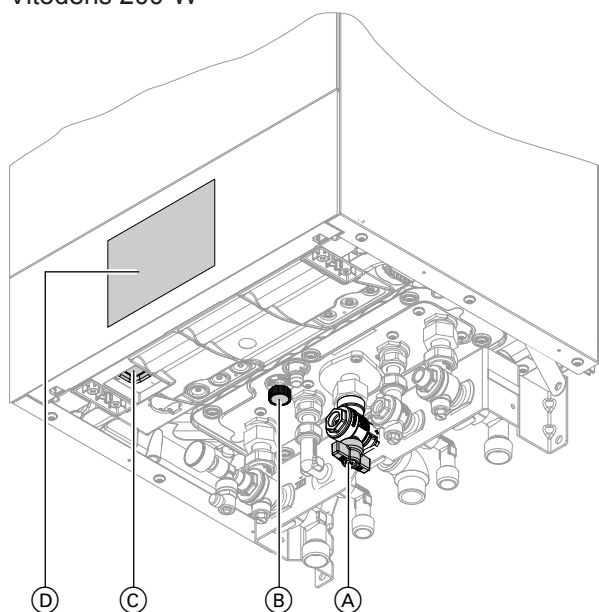
V případě potřeby se obraťte na svou specializovanou topenářskou firmu.

Upozornění

- *Protože oběhová čerpadla a přepínací ventily nejsou napájeny, mohou zatuhnout.*
- *Pokud bylo vaše zařízení po delší dobu mimo provoz, musíte příp. znovu nastavit „čas“ a „datum“: Viz strana 29.*

Zapnutí zařízení

Vitodens 200-W



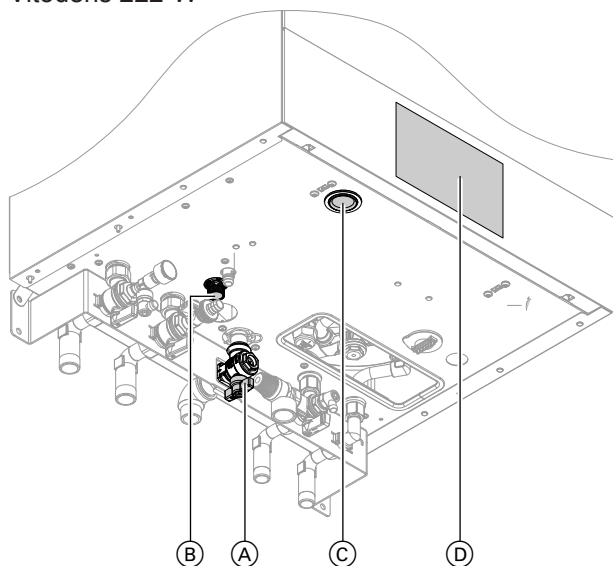
Obr. 3

Upozornění

Regulace může být umístěna dolů nebo nahoru.

- Ⓐ Plynový uzavírací kohout
- Ⓑ Napouštěcí a vypouštěcí kohout
- Ⓒ Síťový vypínač
- Ⓓ Tlak v zařízení (zobrazení na displeji)

Vitodens 222-W



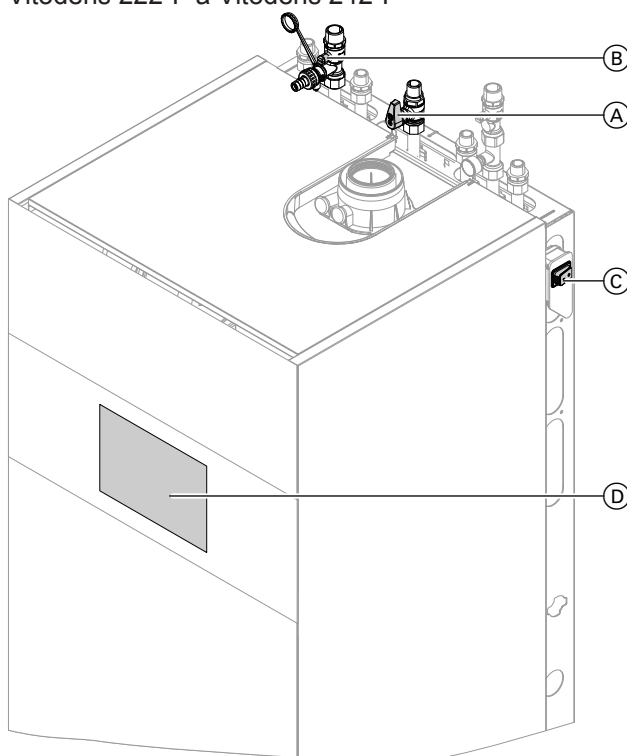
Obr. 4

Upozornění

Regulace může být umístěna dolů nebo nahoru.

- Ⓐ Plynový uzavírací kohout
- Ⓑ Napouštěcí a vypouštěcí kohout
- Ⓒ Síťový vypínač
- Ⓓ Tlak v zařízení (zobrazení na displeji)

Vitodens 222-F a Vitodens 242-F



Obr. 5 Příklad s připojením nahoře

- Ⓐ Plynový uzavírací kohout
- Ⓑ Napouštěcí a vypouštěcí kohout
- Ⓒ Síťový vypínač
- Ⓓ Tlak v zařízení (zobrazení na displeji)

Informujte se u své specializované firmy na:

- Výšku potřebného tlaku zařízení
- Příp. polohu zavzdušňovacích a odvzdušňovacích otvorů v místě instalace



1. Otevřete plynový uzavírací kohout Ⓐ.
2. Zkontrolujte, zda zdroj napětí vašeho zařízení je zapnutý, např. na samostatné pojistce nebo na hlavním vypínači.

Upozornění



Zdroj napětí zařízení byl zapnutý vaší specializovanou firmou při prvním uvedení do provozu. Pokud je to možné, nepřerušujte napájení ani ve vypínacím provozu.

3. Zapněte síťový vypínač Ⓒ.
 - Po krátkém čase se na displeji zobrazí domovská obrazovka.
 - Lightguide svítí konstantně.
 Vaše zařízení včetně dálkových ovládaní, jsou-li k dispozici, je připraveno k provozu.


Zapnutí zařízení (pokračování)

4. Zkontrolujte tlak zařízení:
 -   pro „**Tlak v zařízení**“
 - Pokud je zobrazený tlak nižší než 1,0 bar:
Doplňte vodu nebo informujte svou specializovanou firmu.


V místnostech je příliš chladno

Příčina	Odstranění poruchy
Zdroj tepla je vypnutý.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zapněte síťový vypínač: Viz strana 42. ▪ Zapněte zdroj napětí vašeho zařízení, např. na samostatné pojistce nebo na hlavním vypínači.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nesprávné nastavení na regulaci. ▪ Dálkové ovládání (pokud je dostupné) nebo regulátor teploty místnosti (pokud je dostupný) je nesprávně nastaven.  <p>Návod k použití dálkového ovládání nebo regulátoru teploty místnosti</p>	<p>Vytápění místností musí být uvolněno.</p> <p>Zkontrolujte a případně upravte nastavení:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Provozní program: Viz strana 15. ▪ Teplota místnosti/teplota přírodní větve: Viz strana 20. ▪ Čas: Viz strana 29. ▪ Časový program vytápění místností: Viz strana 21. ▪ Pouze u ekvitermně řízeného provozu: Topná charakteristika: Viz strana 21. ▪ Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Je zapnutá funkce „Dovolená“: Viz strana 24.
Zásobník teplé vody je ohříván.	<p>Vyčkejte, dokud se voda v zásobníku na teplou vodu neohřeje.</p> <p>Zmenšete příp. odběr teplé vody nebo dočasně nastavenou teplotu teplé vody.</p>
Nedostatek paliva.	<p>Otevřete plynový uzavírací kohout. Popř. se zeptejte u dodavatele plynu.</p>
Na displeji se zobrazí „ Porucha hořáku “.	<p>Odblokování hořáku: Viz strana 38.</p> <p> Nebezpečí Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky. Hořák neodblokovávejte několikrát v krátkých intervalech. Pokud se zobrazí porucha hořáku, ihned kontaktujte vaši specializovanou firmu. Specializovaná firma může příčinu analyzovat a závadu odstranit.</p>
Na displeji se zobrazí „ Porucha “.	<p>Proveďte dotaz na druh poruchy. Zaznamenejte hlášení o poruše a potvrďte poruchu: Viz strana 37. Případně informujte specializovanou firmu.</p>
„ Vysoušení podlahového potěru “ je zapnuté.	<p>Není nutné žádné opatření.</p> <p>Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru se zapne nastavený provozní program.</p>

V místnostech je příliš teplo

Příčina	Odstranění poruchy
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nesprávné nastavení na regulaci. ▪ Dálkové ovládání (pokud je dostupné) nebo regulátor teploty místnosti (pokud je dostupný) je nesprávně nastaven. <p> Návod k použití dálkového ovládání nebo regulátoru teploty místnosti</p>	<p>Zkontrolujte a případně upravte nastavení:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Provozní program: Viz strana 15. ▪ Teplota místnosti/teplota přívodní větve: Viz strana 20. ▪ Čas: Viz strana 29. ▪ Časový program vytápění místností: Viz strana 21. ▪ Pouze u ekvitermně řízeného provozu: Topná charakteristika: Viz strana 21. ▪ Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Je zapnutá funkce „Den(dny) doma“: Viz strana 22. ▪ Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Je zapnutá funkce „Déle teplo“: Viz strana 21.
Na displeji se zobrazí „ Porucha “.	Provedte dotaz na druh poruchy. Zaznamenejte hlášení o poruše a potvrďte poruchu: Viz strana 37. Případně informujte specializovanou firmu.
„ Vysoušení podlahového potěru “ je zapnuté	Není zapotřebí žádné opatření. Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru se zapne nastavený provozní program.

Není teplá voda

Příčina	Odstranění poruchy
Zdroj tepla je vypnutý.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zapněte síťový vypínač: Viz strana 42. ▪ Zapněte zdroj napětí vašeho zařízení, např. na samostatné pojistce nebo na hlavním vypínači.
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nesprávné nastavení na regulaci. ▪ Dálkové ovládání (pokud je dostupné) nebo regulátor teploty místnosti (pokud je dostupný) je nesprávně nastaven. <p> Návod k použití dálkového ovládání nebo regulátoru teploty místnosti</p>	<p>Příprava teplé vody musí být uvolněna.</p> <p>Zkontrolujte a případně upravte nastavení:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Provozní program: Viz strana 15. ▪ Teplota teplé vody: Viz strana 26. ▪ Čas: Viz strana 29. ▪ Časový program přípravy teplé vody: Viz strana 26. ▪ Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Funkce „Dovolená“ je zapnutá pro všechny topné okruhy: Viz strana 24.
Nedostatek paliva.	Otevřete plynový uzavírací kohout. Popř. se zeptejte u dodavatele plynu.
Na displeji se zobrazí „ Porucha “.	Provedte dotaz na druh poruchy. Zaznamenejte hlášení o poruše a potvrďte poruchu: Viz strana 37. Případně informujte specializovanou firmu.
„ Vysoušení podlahového potěru “ je zapnuté.	Není zapotřebí žádné opatření. Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru se zapne nastavený provozní program.

Co je třeba dělat?

Teplá voda je příliš horká

Příčina	Odstranění poruchy
Chybné nastavení na regulaci.	Zkontrolujte a případně upravte nastavenou teplotu teplé vody: Viz strana 26.
Funkce hygieny je zapnutá.	Vyčkejte ukončení funkce hygieny.
Teplota teplé vody při solární přípravě teplé vody je nastavená velmi vysoko.	Nechte změnit nastavení vaší specializovanou firmou.

Zobrazí se „Porucha hořáku“

Příčina	Odstranění poruchy
Porucha hořáku	Postupujte podle návodu na straně 37.

Zobrazí se „Aktivní hlášení“

Příčina	Odstranění poruchy
Byl dosažen některý interval údržby nastavený specializovanou firmou. nebo Porucha na zařízení	Postupujte podle návodu na straně 36 nebo 37.

Zobrazí se „Externí napojení“

Příčina	Odstranění poruchy
Nastavený provozní program byl přepnut vnějším spínacím zařízením, např. Rozšíření EM-EA1 (elektronický modul DIO): Viz strana 16.	Není nutné žádné opatření. Pokud již vnější přepínání neexistuje, je opět zapnutý nastavený provozní program.

Čištění

Zařízení můžete čistit běžnými čisticími prostředky (nepoužívejte abrazivní prostředky). Povrch obslužné jednotky můžete čistit tkaninou z mikrovlákna.

Inspekce a údržba

Inspekci a údržbu topného zařízení předepisuje vyhláška o úspoře energie a normy DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 a ČSN 736660.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchový, úsporný, ekologický a bezpečný topný provoz. Nejpozději každé 2 roky musí vaše topné zařízení projít údržbou provedenou autorizovanou topenářskou firmou. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou specializovanou firmou smlouvu o inspekci a údržbě.

Zařízení

S narůstajícím znečištěním kotle stoupá teplota spalin, a tím i energetické ztráty. Doporučujeme nechat zařízení jednou ročně vyčistit.

Zásobník teplé vody

Normy ČSN 75 5409 a ČSN EN 806 předepisují, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději po dvou letech od uvedení do provozu a dále podle potřeby.

Čištění vnitřního prostoru zásobníku na teplou vodu včetně přípojek pitné vody smí provádět pouze specializovaná topenářská firma.

Pokud se v přítoku studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody, například odstředivé čisticí zařízení nebo zařízení k chemické úpravě vody, musí se jeho náplň včas obnovovat. Přitom dbejte pokynů výrobce.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu, a to jeho odvzdušněním (viz návod výrobce ventilu). Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu.

Během roztápění může z pojistného ventilu kapat voda. Výpusť je směrem do atmosféry otevřena.



Pozor

Přetlak může způsobit škody. Pojistný ventil nezavírejte.

Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

Z hygienických důvodů postupujte takto:

- u filtrů, které nelze proplachovat, vyměňujte filtrační vložku každých 6 měsíců (vizuální kontrola každý 2. měsíc).
- u proplachovacích filtrů každé 2 měsíce propláchněte.

Poškozené připojovací kabely



Pokud jsou připojovací kabely přístroje nebo externě připojeného příslušenství poškozené, musí se tyto vyměnit za zvláštní připojovací kabely. Při výměně používejte výhradně kabely Viessmann. Informujte se u své topenářské firmy.

Nabídka Přehled systému

Upozornění

Podle vybavení vašeho zařízení nejsou možné všechny uvedené indikace a dotazování.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.   pro požadovanou informaci.

Topný okruh 1

Teplotní úroveň:

- Standardní
- Redukovaná
- Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Komfortní

Provozní program:

- Pohotovostní stav
- Vysoušení podlahového potěru nebo Externí napojení
- Letní provoz
- Ochrana před mrazem
- Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Dovolená, Den(dny) doma nebo Déle teplo

Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu:

Další topné okruhy

Teplotní úroveň:

- Standardní
- Redukovaná
- Komfortní

Provozní program:

- Pohotovostní stav
- Vysoušení podlahového potěru nebo Externí napojení
- Letní provoz
- Ochrana před mrazem
- Dovolená, Den(dny) doma nebo Déle teplo

Teplá voda

ZAP nebo VYP

Jednorázové nabití teplé vody střídavě se skutečnou a požadovanou hodnotou

Aktuální požadovaná teplota

Wi-Fi

Stav spojení

SSID

Intenzita signálu

Tlak v zařízení

Sk.hodnota

Přehled hlavní nabídky

Upozornění

Podle vybavení vašeho zařízení nejsou možné všechny uvedené indikace a dotazování.

2. 

3.   pro požadovanou nabídku.

Dotkněte se těchto spínacích ploch:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

Aktivní hlášení (pokud jsou hlášení aktuální)

Potvrzení (pokud došlo k poruchám nebo hlášení údržby)
Porucha hořáku
Poruchy
Výstražná upozornění
Údržba
Stav
Informace
Specializovaná firma

Rychlé volby

Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Děle teplo	<table border="1"> <tr> <td>Topný okruh 1 nebo Konstantní provoz</td> </tr> <tr> <td>Další topné okruhy</td> </tr> </table>	Topný okruh 1 nebo Konstantní provoz	Další topné okruhy
Topný okruh 1 nebo Konstantní provoz			
Další topné okruhy			
Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Dovolená	<table border="1"> <tr> <td>Topný okruh 1</td> </tr> <tr> <td>Další topné okruhy</td> </tr> </table>	Topný okruh 1	Další topné okruhy
Topný okruh 1			
Další topné okruhy			
Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Den(dny) doma	<table border="1"> <tr> <td>Topný okruh 1</td> </tr> <tr> <td>Další topné okruhy</td> </tr> </table>	Topný okruh 1	Další topné okruhy
Topný okruh 1			
Další topné okruhy			
Jednorázové nabíjení teplé vody			

Přehled hlavní nabídky (pokračování)

Teplotní úroveň	
	Topný okruh 1
	Standardní
	Redukovaná
	Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Komfortní
	Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Další topné okruhy
	Standardní
	Redukovaná
	Komfortní
	Teplá voda
	Požadovaná hodnota

Zapnutí/vypnutí	
	Topení
	Topný okruh 1
	Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Další topné okruhy
	Teplá voda
	ZAP nebo VYP
	Celé zařízení
	ZAP nebo VYP

Wi-Fi	
	SSID
	Intenzita signálu
	Stav

Časové programy	
	Topení
	Topný okruh 1
	Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Další topné okruhy
	Teplá voda
	Teplá voda
	Cirkulační čerpadlo
	Hygienický program

Přehled hlavní nabídky (pokračování)**Spotřeba**

	Aktuální měsíc	
		Spotřeba plynu na topení
		Spotřeba plynu teplá voda
		Celková spotřeba plynu
		Spotřeba el. proudu
	Minulý měsíc	
		Spotřeba plynu na topení
		Spotřeba plynu teplá voda
	Celková spotřeba plynu	
	Spotřeba el. proudu	

Informace

	Stav zařízení	
	Všeobecně	
		Tlak v zařízení
		Venkovní teplota
		Teplota přívodní větve
		Požadované otáčky čerpadla primárního okruhu
		Skut. hodnota otáček čerpadla primárního okruhu
		Teplota spalin
		Hořák
		Počet spuštění hořáku
		Provozní hodiny hořáku
		Tepelný výkon
		Souhrnné hlášení poruch
		Program vysoušení potěru
		Přepínací ventil
		Čas
		Datum
		Výrobní číslo topného kotle
		Výrobní číslo zařízení
	Hořák	
		Hořák
		Provozní hodiny hořáku
		Počet spuštění hořáku
		Modulace hořáku
		Teplota přívodní větve
		Teplota spalin
		Čidlo objemového toku

Přehled hlavní nabídky (pokračování)

Informace

Topný okruh 1	
	Provozní program
	Provozní stav
	Teplota místnosti
	Požadovaná teplota místnosti
	Redukovaná
	Standardní
	Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Komfortní
	Pouze u ekvitermně řízeného provozu: Sklon
	Pouze u ekvitermně řízeného provozu: Úroveň
	Čerpadlo topného okruhu
	Teplota přívodní větve
	Požadovaná teplota přívodní větve
	Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Dovolená
	Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Den(dny) doma
Pouze při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu: Další topné okruhy	
	Jako u Topný okruh 1
TV	
	Teplota teplé vody
	Požadovaná teplota
	Cirkulační čerpadlo
	Nabíjecí čerpadlo zásobníku
	Program hygieny naposledy proveden

Přehled hlavní nabídky (pokračování)

Informace

Solární zařízení	
	Teplota kolektoru
	Teplá voda-solární zařízení
	Provozní hodiny čerpadla solárního okruhu
	Aktuální solární výtěžek v kWh
	Čerpadlo solárního okruhu Zap./Vyp.
	Potlačení dohřevu ve °C nebo °F
	Solární stagnace v h
	TS3: Teplota akumulčního zásobníku
	TS4: Teplota vratné větve topného okruhu
	Otáčky oběhového čerpadla solárního zařízení
	TS3: Předehřívání pitné vody
	TS4: Dodatečný ohřev pitné vody
	Poloha 3-cestného ventilu solárního zařízení
Wi-Fi	
	Údaje výrobce
	MAC adresa
	Aktivováno
	Síť
	Intenzita signálu
	DHCP aktivováno
	Ipv4 adresa
	Ipv4 maska podsítě
	Standardní brána
	Primární DNS-server
	Sekundární DNS-server
	Připojení k bráně Backend
	Připojení k síti
Informace o zařízení	
	Licence Open Source
Informace o systému	
	Aktivní hlášení
	Historie hlášení
Specializovaná firma	

Přehled hlavní nabídky (pokračování)

Nastavení	
Pouze u ekvitermně řízeného provozu: Topná charakteristika	
	Topný okruh 1
	Další topné okruhy
Datum a čas	
	Datum
	Čas
Jas displeje	
	Displej
	Lightguide
Jazyk	
Rádiové zařízení s nízkým výkonem	
Jednotky	
	Teplota/délka
	Tlak
Nastavení z výroby	

Kontrolní provoz**Vysvětlení odborných výrazů****Vypínací provoz**

Výroba tepla je vypnutá.

Je aktivní pouze ochrana zdroje tepla a zásobníku teplé vody před mrazem. Bez vytápění místností, bez přípravy teplé vody

Provoz se sníženou teplotou (redukovaný topný provoz)

Viz „Redukovaný topný provoz“.

Provedení zařízení

Provedení zařízení popisuje součásti vašeho konkrétního zařízení.

Např.:

- Zdroj tepla
- Čerpadlo topného okruhu
- Směšovač

- Ventily
- Elektronický modul
- Topné těleso

Každé zařízení přizpůsobí vaše specializovaná firma podle místních podmínek a individuálně je naprojektuje.

Provozní program

Pomocí provozního programu určíte například následující:

- Způsob vytápění vašich místností.
- Zda má být ohřívána pitná voda.

Provozní stav

Viz „Časový program“.

Způsob provozu

Viz „Topný provoz“.

Rozšiřovací sada směšovače

Konstrukční celek (příslušenství) k regulaci topného okruhu se směšovačem: Viz „Směšovač“.

Vysoušení podlahového potěru

Vaše specializovaná firma může tuto funkci zapnout např. pro vysoušení podlahového potěru ve vaší novostavbě nebo přístavbě. Pomocí této funkce bude vaše podlaha po pevně stanovený časový program (profil závislosti teploty na čase) podle stavebního materiálu vysušena.

Vysoušení podlahového potěru působí na všechny topné okruhy:

- Všechny místnosti se vytápí podle profilu závislosti teploty na čase.
Vaše nastavení pro vytápění místnosti nebudou v době vysoušení podlahového potěru (max. 32 dní) účinná.
- Žádná příprava teplé vody

Podlahové vytápění

Podlahová vytápění jsou pozvolné nízkoteplotní topné systémy a reagují jen velice pomalu na krátkodobé změny teplot.

Vytápění na redukovanou teplotu místností v noci nevede proto k žádné podstatné úspoře energie.

Topný provoz

Způsoby provozu

Pro vytápění místností, se teplo přivádí od zdroje tepla při teplotě přívodní větve. Způsob provozu určuje, zda je teplota přívodní větve automaticky vypočítána a nastavena v závislosti na několika hraničních podmínkách.

Během uvádění do provozu může vaše specializovaná firma nakonfigurovat následující způsoby provozu:

- Ekvitermně řízený provoz
- Konstantní provoz
- Provoz řízený teplotou místnosti

Komfortní provoz

Pro intervaly, ve kterých jste doma, vytápějte vaše místnosti podle způsobu provozu s komfortní teplotou místnosti nebo komfortní teplotou přívodní větve. Intervaly (časové fáze) s úrovní teploty „**Komfort**“ nastavte pomocí časového programu na vytápění.

Konstantní provoz

V konstantním provozu dodává zdroj tepla nezávisle na venkovní teplotě topnou vodu s konstantní teplotou přívodní větve.

Pomocí tohoto způsobu provozu můžete prostřednictvím regulace ovládat několik topných okruhů.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Standardní topný provoz

Pro intervaly, ve kterých jste doma, vytápějte vaše místnosti podle způsobu provozu se standardní teplotou místnosti nebo standardní teplotou přívodní větve. Intervaly (časové fáze) s úrovní teploty „**Standard**“ nastavte pomocí časového programu na vytápění.

Topný provoz řízený teplotou místnosti

V provozu řízeném teplotou místnosti je prostor vytápěn tak dlouho, dokud není dosažena nastavená požadovaná teplota. K tomu je třeba v místnosti umístit zvláštní teplotní čidlo.

Regulace topného výkonu probíhá nezávisle na venkovní teplotě.

Pomocí tohoto způsobu provozu můžete prostřednictvím regulace ovládat jeden topný okruh. Pro tento topný okruh není možné provést některá nastavení na vašem regulátoru teploty místnosti.

Redukovaný topný provoz

V závislosti na způsobu provozu, během nepřítomnosti nebo nočního klidu, vytápějte místnosti redukovanou teplotou místnosti nebo redukovanou teplotou přívodní větve. Intervaly (časové fáze) s úrovní teploty „**Redukovaná**“ nastavte pomocí časového programu na vytápění.

U podlahového vytápění vede redukováný topný provoz k úspoře energie jen za určitých podmínek (viz „Podlahové vytápění“).

Ekvitermně řízený topný provoz

U ekvitermně řízeného provozu je teplota přívodní větve regulována podle venkovní teploty. V případě nižší venkovní teploty je připravováno více tepla než při vyšší teplotě.

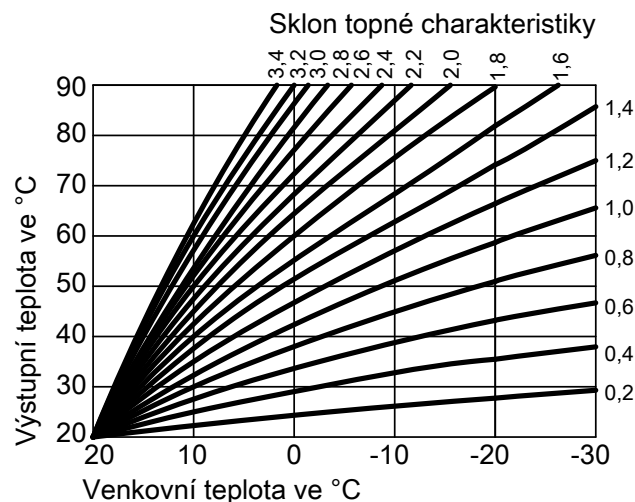
Venkovní teplota se při tom sleduje čidlem umístěným vně budovy a předává se do regulace.

Pomocí tohoto způsobu provozu můžete prostřednictvím regulace ovládat několik topných okruhů. Jsou-li ve Vašich místnostech nainstalována dálková ovládní, můžete také provést nastavení na dálkovém ovladači.

Topná charakteristika

Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou, požadovanou teplotou místnosti a teplotou přívodní větve. Čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je teplota přívodní větve.

Aby byla zajištěna minimální spotřeba paliva při jakékoliv venkovní teplotě, musí být vzaty v úvahu vlastnosti vaší budovy a zařízení. Za tímto účelem nastaví Vaše specializovaná firma topnou charakteristiku.



Obr. 6

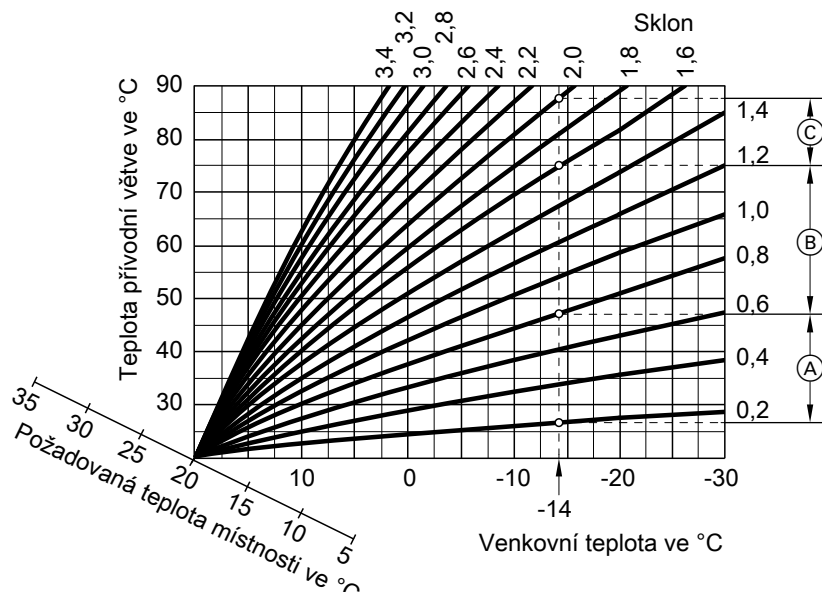
Nastavení sklonu a úrovně na příkladu topné charakteristiky

Nastavení z výroby:

- Sklon = 1,4
- Úroveň = 0

Vyobrazené topné charakteristiky platí při následujících nastaveních:

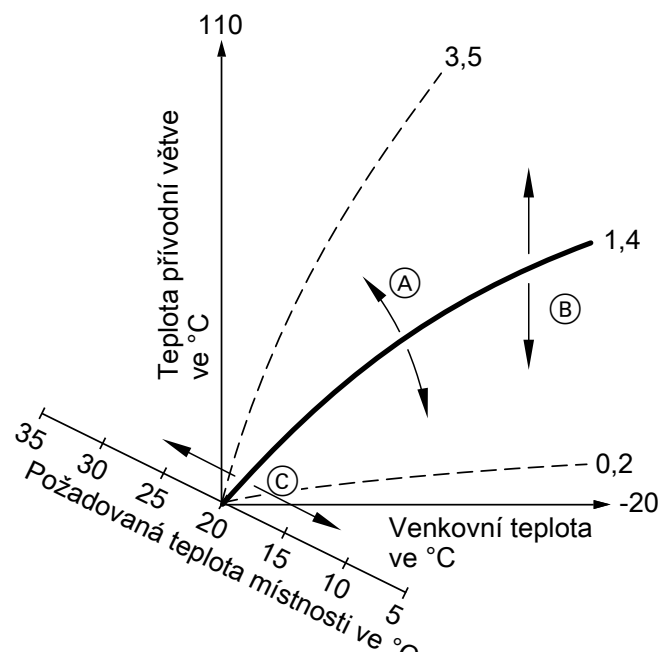
- Úroveň topné charakteristiky = 0,
- Standardní teplota místnosti (požadovaná teplota místnosti) = 20 °C



Obr. 7

Pro venkovní teplotu -14 °C :

- Ⓐ Podlahové vytápění: Sklon 0,2 až 0,8
- Ⓑ Nízkoteplotní topení: Sklon 0,8 až 1,6
- Ⓒ Zařízení s teplotou přívodní větve nad 75 °C , sklon 1,6 až 2,0



Obr. 8

- Ⓐ Sklon změníte takto:
Změní se strmost topných charakteristik.
- Ⓑ Úroveň změníte takto:
Topné charakteristiky jsou posunuty souběžně ve svislém směru.
- Ⓒ Změníte standardní teplotu místnosti (požadovaná teplota místnosti):
Topné charakteristiky se posouvají podél osy „Požadovaná teplota místnosti“.

Upozornění

Příliš vysoká nebo nízká hodnota nastavení sklonu nebo úrovně nezpůsobí na vašem topném zařízení žádné škody.

Obě nastavení mají vliv na výši teploty přívodní větve, která pak případně může být buďto příliš nízká, nebo naopak zbytečně vysoká.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Topný okruh

Topným okruhem rozumíme uzavřený systém potrubí mezi zdrojem tepla a topnými tělesy, jímž proudí topná voda.

Jedno zařízení se může skládat z několika topných okruhů. Např. jednoho okruhu vytápějícího prostoru obývaného vámi a druhého okruhu pro nájemní byt.

Názvy topných okruhů jsou přednastaveny na „**Topný okruh 1**“, „**Topný okruh 2**“, atd.

Pokud jste vy sami nebo váš topenář topné okruhy přejmenovali, například na „Nájemní byt“ apod., zobrazí se toto nové označení na displeji namísto původního názvu „**Topný okruh ...**“.

Čerpadlo topného okruhu

Oběhové čerpadlo k zajištění pohybu topné vody v topném okruhu

Směšovač

Zahřátá topná voda ze zdroje tepla se promíchává z ochlazenou topnou vodou z topného okruhu. Tato topná voda, temperovaná tímto způsobem podle okamžité potřeby, je čerpadlem topného okruhu dodávána do topného okruhu. K dosažení požadované teploty v místnosti regulace reguluje pomocí směšovače teplotu přívodní větve při různých podmínkách.

Noční pokles

Viz „Redukovaný topný provoz“

Provoz závislý na vzduchu v místnosti

Spalovací vzduch je nasáván z místnosti, ve které je umístěn zdroj tepla.

Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti

Vzduch potřebný ke spalování je přiváděn z prostoru vně budovy.

Teplota místnosti

- Standardní teplota místnosti nebo komfortní teplota místnosti:
Na dobu, kdy jste přes den doma, nastavte pro místnosti standardní nebo komfortní teplotu.
- Redukovaná teplota místnosti:
Po dobu nepřítomnosti nebo na noc nastavte pro místnosti teplotu redukovanou, viz „Topný provoz“.

Teplota vratné větve

Teplota vratné větve je teplota, při které topná voda opouští součásti zařízení, např. topný okruh.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Pojistný ventil

Bezpečnostní tlakové zařízení, jehož vestavba do vašeho systému studené vody specializovanou firmou je povinná. Pojistný ventil se otevírá samočinně a zabraňuje tak nárůstu tlaku v zásobníku teplé vody nad přípustnou hodnotu.

Také topné okruhy jsou vybaveny pojistnými ventily.

Čerpadlo solárního okruhu

Ve spojení se solárními zařízeními.

Čerpadlo solárního okruhu slouží k dopravě ochlazeného teplotního média z výměníku tepla v zásobníku teplé vody do slunečních kolektorů.

Požadovaná teplota

Viz „Požadovaná teplota“.

Letní provoz

V teplém ročním období je možné topný provoz vypnout. Nastavte k tomu provozní programy „**Teplá voda**“ „**ZAP**“ a „**Topný okruh**“ „**VYP**“.

Zařízení zůstává v provozu na přípravu teplé vody. Vytápění místností je vypnuto.

Nabíjecí čerpadlo zásobníku

Oběhové čerpadlo k ohřevu pitné vody v zásobníku.

Teplotní úroveň

Zadávat můžete pož. hodnoty pro 3 různé teplotní úrovně:

- „**Standardní**“
- „**Redukovaná**“
- „**Komfortní**“

Požadovaná teplota

Předem zadaná teplota, jež má být docílena, např. Požadovaná teplota teplé vody.

Filtr pitné vody

Zařízení na odstraňování pevných látek z pitné vody. Filtr je zabudován do potrubí studené vody na jeho vstupu do zásobníku teplé vody nebo průtokového ohřívače.

Teplota přívodní větve

Teplota přívodní větve je teplota topné vody vstupující do některé části zařízení, např. topný okruh.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Ekvitermně řízený provoz

Viz „Topný provoz“

Časový program

V tzv. časových programech máte možnost stanovit, jak se má vaše topné zařízení v kterou denní dobu chovat.

Tak například provozní stavy pro vytápění místností se liší různými úrovněmi teploty. Časové okamžiky změn provozních stavů určíte jako uživatel v časovém programu.

Provozní stav

Provozní stav udává, jakým způsobem je ta či ona součást vašeho topného zařízení v provozu.

Cirkulační čerpadlo

Cirkulační čerpadlo čerpá teplou vodu do oběhového potrubí mezi zásobníkem teplé vody a místy odběru (např. vodovodními kohoutky). Tím je zajištěno, že máte vždy rychle k dispozici teplou vodu.

Upozornění k likvidaci

Likvidace obalu

Likvidaci obalu vašeho výrobku Viessmann převezme vaše specializovaná firma.

CZ: Obalový materiál je recyklován podle zákonných ustanovení certifikovanou odbornou likvidační firmou.

AT: Obalový materiál je recyklován podle zákonných ustanovení certifikovanou odbornou likvidační firmou. Využijte zákonného systému likvidace ARA (Altstoff Recycling Austria AG, číslo licence 5766).

Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení

Výrobky Viessmann jsou recyklovatelné. Součásti a provozní materiál vašeho topného zařízení nepatří do domovního odpadu.

Za účelem odborné likvidace vašeho starého zařízení kontaktujte vaši specializovanou firmu.

CZ: Provozní materiál (např. teplotnosné kapaliny) je možné likvidovat prostřednictvím místních sběrných míst.

AT: Provozní materiál (např. teplotnosné kapaliny) je možné likvidovat prostřednictvím místních sběrných míst ASZ (Altstoff Sammelzentrum).

Seznam hesel

C			
Cirkulační čerpadlo	61	Funkce úspory energie	
– Časové fáze	27	– Prázdninový program	24
– Časový program	27	– Při dlouhé nepřítomnosti	24
– Úspora energie	12	G	
Č		Glosář	55
Čas/datum, nastavení z výroby	11	H	
Časové fáze		Hlášení poruchy	
– Cirkulační čerpadlo	27	– Dotazování	37
– Příprava teplé vody	26	– Potvrzení	37
– Vytápění místností	21	Hlášení údržby	
Časový program	12, 61	– Zobrazení	46
– Cirkulační čerpadlo	27	Hlášení údržby (servisní hlášení)	
– Komfort	12	– Dotazování	36
– Nastavení	16	Hlavní nabídka	14
– Příprava teplé vody	26	Hygiena pitné vody	28
– Úspora energie	12	I	
– Vytápění místností	21	Indikace poruch	46
Čerpadlo		Indikace stavu	13
– Cirkulace	61	Informace	10
– Ohřev vody v zásobníku	60	Informace o výrobku	10
– Solární okruh	60	Inspekce	47
– Topný okruh	59	J	
Čerpadlo topného okruhu	59	Jednorázové nabití teplé vody	
Čištění	47	– Vypnutí	27
D		– Zapnutí	27
Další nastavení	29	K	
Den(dny) doma		Komfort (rady)	12
– Vypnutí	24	Kontrolní provoz	40
– Zapnutí	23	Kontrolní provoz pro kominíka	40
Denní teplota (standardní teplota místnosti)	11, 20	L	
Denní teplota (standardní teplota přívodní větve)	11	Letní provoz	56, 60
Domovská obrazovka		Licence	10
– Vyvolání	13	– Bezdrátový modul	35
Dotazování		– Obslužná jednotka	35
– Hlášení poruchy	37	Licence Open-Source	
– Hlášení údržby (servisní hlášení)	36	– Bezdrátový modul	35
– Informace	34	– Obslužná jednotka	35
– Provozní stavy	34	Lightguide	29
– Teploty	34	LightGuide	13
– Texty nápovědy	34	– Význam	13
Dotazování na informace	34	Low-Power rozhraní Zap/Vyp	31
Dotazování na provozní stavy	34	M	
Dotazování na skutečné teploty	34	Manometr	42
Dotazování na texty nápovědy	34	Měření spalín kominíkem	40
Dovolená	24	N	
– Vypnutí	25	Nabíjecí čerpadlo zásobníku	60
– Zapnutí	25	Nastavení časových fází	17
– Změna	25	Nastavení času	29
E		Nastavení data	29
Ekvitermně řízený provoz	61	Nastavení dob ohřevu	17
Externí napojení	16	Nastavení jasu	29
F		Nastavení jazyka	31
Filtr			
– Pitná voda	60		
Filtr pitné vody	60		

Seznam hesel (pokračování)

Nastavení jednotek	31	R	
Nastavení letního času	11, 31	Redukovaná teplota místnosti (noční teplota)	11
Nastavení zimního času	11, 31	Redukovaná teplota přívodní větve (noční teplota) ...	11
Nastavení z výroby	11	Redukovaný topný provoz	11
Není teplá voda	45	Reset	32
Noční pokles	59	Rozšiřovací sada	56
Noční teplota (redukovaná teplota místnosti)	11		
Noční teplota (redukovaná teplota přívodní větve)	11	S	
O		Síťový vypínač	42
Obnovení původního nastavení z výroby	32	Síť WiFi	32
Obsluha zablokována	46	Sklon	21
Obslužné prvky	13	Sklon topné charakteristiky	57
Odblokování hořáku	38	Smlouva o údržbě	47
Odstavení z provozu	41	Solární zařízení	60
Odstranění poruch	44	Spínací plochy	14
Ochrana před mrazem	11, 41	Spořič displeje	13
Osvětlení displeje	29	Standardní teplota místnosti (denní teplota)	11
Ošetřování	47	Standardní teplota přívodní větve (denní teplota)	11
Oznámení o dokončení instalace	10	Standardní topný provoz	11
P		Struktura nabídky	49, 50
Podlahové vytápění	56	Studené místnosti	44
Pohotovostní stav	13	T	
Pojistný ventil	60	Teplota	
Pokyny pro čištění	47	– Dotazování	34
Použití	9	– Požadovaná teplota	60
Požadovaná teplota	60	– Standardní teplota místnosti	20
Právní informace		Teplota místnosti	
– Bezdrátový modul	35	– Pro standardní topný provoz	20
– Obslužná jednotka	35	– Přizpůsobení při delší přítomnosti	22
Prázdninový program		– Úspora energie	12
– Zapnutí	24	Teplota přívodní větve	20, 60
– Změna	23	Teplota teplé vody	
Prázdniny doma	12	– Nastavení	26
Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti	59	– Zvýšená	28
Provozní program		Teplota vratné větve	59
– Jen teplá voda	60	Teplotní úroveň	60
– Nastavení, teplá voda	26	Topná charakteristika	
– Speciální	16	– Nastavení	21
– Topení, teplá voda	15	– Vysvětlení	57
– Vysvětlení odborných výrazů	56	Topný okruh	59
Provozní stav	61	Topný okruh se směšovačem	56
– Vysvětlení	56	U	
Provoz se sníženou teplotou	55	Údržba	47
Provoz závislý na vzduchu v místnosti	59	Ukazatel tlaku	42
První uvedení do provozu	10	Úroveň	21
Předběžné nastavení	11	Úroveň topné charakteristiky	57
Přehled systému	14	Úrovně obsluhy	14
Přepínání letního a zimního času	11	Úspora energie (rady)	12
Připojení WiFi	32	Uvedení do provozu	10, 42
Příprava teplé vody		V	
– Časové fáze	26	Voda je příliš horká	46
– Časový program	26	Voda je příliš studená	45
– Komfort	12	Vymazání časové fáze	19
– mimo časový program	27	Výpadek proudu	11
– Nastavení z výroby	11	Vypínací provoz	55, 56
– Provozní program	15, 26		
– Úspora energie	12		

Seznam hesel (pokračování)

Vypnutí		Zapnutí bezdrátového spojení s dálkovým ovládáním	
– Topné zařízení s ochranou před mrazem	41		31
– Zařízení bez monitorování ochrany před mrazem	41	Zapnutí internetového přístupu	32
Vysoušení podlahového potěru	16	Zapnutí zdroje tepla	42
Vysvětlení odborných výrazů	55	Záruka	8
Vytápění místností		Zařízení	
– Časové fáze	21	– Zapnutí	42
– Časový program	21	Zdroj tepla	
– Nastavení z výroby	11	– Zapnutí	42
– Provozní program	15	Zimní provoz	56
– Vypnutí	20	Změna časových fází	18
– Zapnutí	20	Změna průběhu ohřevu zdroje tepla	21
		Způsob provozu	
		– Vysvětlení	56
W		Zvýšená teplota teplé vody	28
WiFi	32		
Z			
Základní nastavení	32		
Zapnutí			
– Ochrana před mrazem	41		
– Vypínací provoz	41		
– Zařízení	42		

Osvědčení

RoHS
compliant
2011 / 65 / EU

Váš kontaktní podnik

Ohledně dotazů nebo údržby či oprav vašeho topného zařízení se prosím obraťte na odbornou servisní firmu. Specializované firmy ve vašem okolí najdete například zde: www.viessmann.cz.



Viessmann, spol. s r.o.
Plzeňská 189,
252 19 Chrášťany
tel.: 257 090 900
fax: 257 950 306
www.viessmann.com